

Europeiska unionens officiella tidning

L 271

Svensk utgåva

Lagstiftning

fyr tionionde årgången

30 september 2006

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

Kommissionens förordning (EG) nr 1437/2006 av den 29 september 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	1
Kommissionens förordning (EG) nr 1438/2006 av den 29 september 2006 om fastställande av lägsta försäljningspris för smör för den 17:e enskilda anbudsinfördran inom ramen för den stående anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1898/2005	3
Kommissionens förordning (EG) nr 1439/2006 av den 29 september 2006 om fastställande av högsta stödbelopp för grädde, smör och koncentrerat smör för den 17:e enskilda anbudsinfördran inom ramen för den stående anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1898/2005	5
Kommissionens förordning (EG) nr 1440/2006 av den 29 september 2006 om fastställande av högsta stödbelopp för koncentrerat smör för den 17:e enskilda anbudsinfördran som utförs inom ramen för den stående anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1898/2005	7
Kommissionens förordning (EG) nr 1441/2006 av den 29 september 2006 om fastställande av det lägsta försäljningspriset på smör inom den 49:e enskilda anbudsinfördran som utlysts inom ramen för den stående anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 2771/1999	8
Kommissionens förordning (EG) nr 1442/2006 av den 29 september 2006 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som skall gälla från den 1 oktober 2006	9
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1443/2006 av den 29 september 2006 om permanent godkännande av vissa fodertillsatser och om godkännande för tio år av ett koccidiostat ⁽¹⁾ ...	12
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1444/2006 av den 29 september 2006 om godkännande av <i>Bacillus subtilis</i> C-3102 (Calsporin) som fodertillsats ⁽¹⁾	19
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1445/2006 av den 29 september 2006 om ändring av förordning (EG) nr 1200/2005 när det gäller godkännande av fodertillsatsen <i>Bacillus cereus</i> var. <i>toyoi</i> av typen mikroorganismer ⁽¹⁾	22

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

(forts. på nästa sida)

Pris: 18 EUR

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

★ Kommissionens förordning (EG) nr 1446/2006 av den 29 september 2006 om godkännande av <i>Enterococcus faecium</i> (Biomin IMB52) som fodertillsats ⁽¹⁾	25
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1447/2006 av den 29 september 2006 om godkännande av ett nytt användningsområde för <i>Saccharomyces cerevisiae</i> (Biosaf SC 47) som fodertillsats ⁽¹⁾	28
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1448/2006 av den 29 september 2006 om ändring av förordning (EG) nr 622/2003 om åtgärder för att genomföra gemensamma grundläggande standarder avseende luftfartsskydd ⁽¹⁾	31
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1449/2006 av den 29 september 2006 om minskning för regleringsåret 2006/07 av stödet till producenter av vissa citrusfrukter till följd av att bearbetningströskeln har överskridits i vissa medlemsstater	33
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1450/2006 av den 29 september 2006 om ändring av förordning (EG) nr 1555/96 vad beträffar tröskelvolymer för tilläggstull för tomater	35
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1451/2006 av den 29 september 2006 om ändring av bilagorna I och II till rådets förordning (EEG) nr 2377/90 om inrättandet av ett gemenskapsförfarande för att fastställa gränsvärden för högsta tillåtna restmängder av veterinärmedicinska läkemedel i livsmedel med animaliskt ursprung avseende fluazuron, natriumnitrit och peforelin ⁽¹⁾	37
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1452/2006 av den 29 september 2006 om interimistiska åtgärder för förvaltningen av en tullkvot för smör från Nya Zeeland från oktober till december 2006 och om undantag från förordning (EG) nr 2535/2001	40
Kommissionens förordning (EG) nr 1453/2006 av den 29 september 2006 om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg	43
Kommissionens förordning (EG) nr 1454/2006 av den 29 september 2006 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål	45
Kommissionens förordning (EG) nr 1455/2006 av den 29 september 2006 om fastställande av exportbidragen för malt	47
Kommissionens förordning (EG) nr 1456/2006 av den 29 september 2006 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för malt	49
Kommissionens förordning (EG) nr 1457/2006 av den 29 september 2006 om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedelsbistånd	51
★ Kommissionens direktiv 2006/77/EG av den 29 september 2006 om ändring av bilaga I till Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/32/EG med avseende på gränsvärden för organiska klorföreningar i djurfoder ⁽¹⁾	53
★ Kommissionens direktiv 2006/78/EG av den 29 september 2006 om ändring av rådets direktiv 76/768/EEG om kosmetiska produkter i syfte att anpassa bilaga II till den tekniska utvecklingen ⁽¹⁾	56



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

Rådet

2006/654/EG:

- ★ Beslut av associeringsrådet EG-Turkiet nr 1/2006 av den 15 maj 2006 om genomförandet av artikel 9 i beslut nr 1/95 fattat av associeringsrådet för EG och Turkiet om genomförande av den slutgiltiga fasen av tullunionen 58

2006/655/EG:

- ★ Rådets beslut av den 19 juni 2006 om godkännande – på Europeiska gemenskapens vägnar – av tillämpningsprotokollet från 1991 avseende bergsjordbruk till Alpkonventionen 61

Tillämpningsprotokoll till 1991 års Alpkonvention avseende bergsjordbruk – ”Bergsjordbruksprotokollet” 63

Kommissionen

2006/656/EG:

- ★ Kommissionens beslut av den 20 september 2006 om fastställande av djurhälsovillkor och intygskrav för import av prydnadsfiskar [delgivet med nr K(2006) 4149] ⁽¹⁾ 71

2006/657/EG:

- ★ Kommissionens beslut av den 29 september 2006 om delegering av förvaltningen av stöd till genomförandeorgan för föranslutningsåtgärder inom jordbruket och landsbygdens utveckling i Bulgarien under föranslutningsperioden 81

2006/658/EG:

- ★ Kommissionens beslut av den 29 september 2006 om delegering av förvaltningen av stöd till genomförandeorgan för föranslutningsåtgärder inom jordbruket och landsbygdens utveckling i Kroatien under föranslutningsperioden 83



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1437/2006**av den 29 september 2006****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 30 september 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 29 september 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	65,6
	096	42,0
	999	53,8
0707 00 05	052	107,1
	999	107,1
0709 90 70	052	85,4
	999	85,4
0805 50 10	052	52,2
	388	64,5
	524	55,3
	528	52,8
	999	56,2
0806 10 10	052	83,1
	400	179,3
	624	139,2
	999	133,9
0808 10 80	388	88,2
	400	91,4
	508	72,4
	512	81,4
	720	72,4
	800	133,2
	804	100,0
0808 20 50	999	91,3
	052	115,7
	388	89,9
0809 30 10, 0809 30 90	999	102,8
	052	100,0
0809 40 05	999	100,0
	052	111,4
	066	66,6
	624	114,6
	999	97,5

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 750/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 12). Koden "999" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1438/2006**av den 29 september 2006****om fastställande av lägsta försäljningspris för smör för den 17:e enskilda anbudsinfordran inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1898/2005**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, särskilt artikel 10, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 1898/2005 av den 9 november 2005 om tillämpningsbestämmelser för rådets förordning (EG) nr 1255/1999 beträffande försäljning av grädde, smör och koncentrerat smör på gemenskapens marknad⁽²⁾ får interventionsorganen genom stående anbudsinfordran sälja vissa kvantiteter smör från interventionslager som de innehar och bevilja stöd för grädde, smör och koncentrerat smör. I artikel 25 i den förordningen anges det att ett lägsta försäljningspris skall fastställas för smör och ett högsta stödbelopp skall fastställas för grädde, smör och koncentrerat smör på grundval av de anbud som har inkommit i samband med varje enskild anbudsinfordran. Det anges

också att priset eller stödbeloppet kan variera beroende på smörets avsedda användningsområde, dess fetthalt och iblandningsförfarandet. Beloppen för säkerheten för förädlingen skall enligt artikel 28 i förordning (EG) nr 1898/2005 fastställas utifrån dessa.

- (2) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den 17:e enskilda anbudsinfordran inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1898/2005, fastställs de lägsta försäljningspriserna för smör från interventionslager och beloppet för säkerheten för förädlingen, vilka nämns i artiklarna 25 respektive 28 i den förordningen, i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 30 september 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1913/2005 (EUT L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUT L 308, 25.11.2005, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2107/2005 (EUT L 337, 22.12.2005, s. 20).

BILAGA

Lägsta försäljningspris för smör och beloppen på säkerheterna för förädlingen för den 17:e enskilda anbudsinfordran som utförs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1898/2005

(EUR/100 kg)

Formel			A		B	
Iblandningsförfarande			Med spårämnen	Utan spårämnen	Med spårämnen	Utan spårämnen
Lägsta försäljningspris	Smör ≥ 82 %	Oförändrat	206	210	—	—
		Koncentrerat	204,1	—	—	—
Förädlingssäkerhet		Oförändrat	45	45	—	—
		Koncentrerat	45	—	—	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1439/2006**av den 29 september 2006****om fastställande av högsta stödbelopp för grädde, smör och koncentrerat smör för den 17:e enskilda anbudsinfordran inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1898/2005**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, särskilt artikel 10, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 1898/2005 av den 9 november 2005 om tillämpningsbestämmelser för rådets förordning (EG) nr 1255/1999 beträffande försäljning av grädde, smör och koncentrerat smör på gemenskapens marknad ⁽²⁾ får interventionsorganen genom stående anbudsinfordran sälja vissa kvantiteter smör från interventionslager som de innehar och bevilja stöd för grädde, smör och koncentrerat smör. I artikel 25 i den förordningen anges det att ett lägsta försäljningspris skall fastställas för smör och ett högsta stödbelopp skall fastställas för grädde, smör och koncentrerat smör på grundval av de anbud som har inkommit i samband med varje enskild anbudsinfordran. Det anges

också att priset eller stödbeloppet kan variera beroende på smörets avsedda användningsområde, dess fetthalt och iblandningsförfarandet. Beloppen för säkerheten för förädlingen skall enligt artikel 28 i förordning (EG) nr 1898/2005 fastställas utifrån dessa.

- (2) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den 17:e enskilda anbudsinfordran inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1898/2005, fastställs de högsta stödbeloppen för grädde, smör och koncentrerat smör och beloppet för säkerheten för förädlingen, vilka nämns i artiklarna 25 respektive 28 i den förordningen, i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 30 september 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1913/2005 (EUT L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUT L 308, 25.11.2005, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2107/2005 (EUT L 337, 22.12.2005, s. 20).

BILAGA

Högsta stödbelopp för grädde, smör och koncentrerat smör och beloppen på säkerheterna för förädlingen för den 17:e enskilda anbudsinfordran inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1898/2005

(EUR/100 kg)

Formel		A		B	
Iblandningsförfarande		Med spårämnen	Utan spårämnen	Med spårämnen	Utan spårämnen
Högsta stödbelopp	Smör ≥ 82 %	18,5	15	17	15
	Smör < 82 %	—	—	—	—
	Koncentrerat smör	22	18,5	22	—
	Grädde	—	—	10	6,3
Förädlings-säkerhet	Smör	20	—	19	—
	Koncentrerat smör	24	—	24	—
	Grädde	—	—	11	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1440/2006**av den 29 september 2006****om fastställande av högsta stödbelopp för koncentrerat smör för den 17:e enskilda anbudsinfordran som utförs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1898/2005**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, särskilt artikel 10, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 47 i kommissionens förordning (EG) nr 1898/2005 av den 9 november 2005 om tillämpningsbestämmelser för rådets förordning (EG) nr 1255/1999 beträffande försäljning av grädde, smör och koncentrerat smör på gemenskapens marknad ⁽²⁾ inleder interventionsorganen en stående anbudsinfordran för att bevilja stöd för koncentrerat smör. Artikel 54 i den förordningen fastställer att mot bakgrund av de anbud som har kommit in som svar på varje enskild anbudsinfordran bör ett högsta stödbelopp fastställas för koncentrerat smör med en fetthalt av minst 96 %.
- (2) En säkerhet för slutanvändningen bör enligt artikel 53.4 i förordning (EG) nr 1898/2005 ställas för att garantera att detaljhandeln tar över det koncentrerade smöret.

(3) Mot bakgrund av de anbud som har kommit in bör det högsta stödbeloppet fastställas på en lämplig nivå och säkerheten för slutanvändningen bestämmas utifrån denna.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den 17:e enskilda anbudsinfordran som utförs inom ramen för den stående anbudsinfordran som har inletts i enlighet med förordning (EG) nr 1898/2005, skall det högsta stödbeloppet för koncentrerat smör med en fetthalt av minst 96 %, enligt artikel 47.1 i den förordningen, fastställas till 19,8 EUR/100 kg.

Den säkerhet för slutanvändningen som anges i artikel 53.4 i förordning (EG) nr 1898/2005 skall fastställas till 22 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 30 september 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1913/2005 (EUT L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUT L 308, 25.11.2005, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2107/2005 (EUT L 337, 22.12.2005, s. 20).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1441/2006**av den 29 september 2006****om fastställande av det lägsta försäljningspriset på smör inom den 49:e enskilda anbudsinfordran som utlysts inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2771/1999**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, särskilt artikel 10c, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 21 i kommissionens förordning (EG) nr 2771/1999 av den 16 december 1999 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1255/1999 när det gäller interventionsåtgärder på marknaden för smör och grädde⁽²⁾ har interventionsorganen bjudit ut vissa kvantiteter smör som de innehar till försäljning genom stående anbudsinfordran.
- (2) Mot bakgrund av de anbud som mottagits inom ramen för varje enskild anbudsinfordran måste det fastställas ett lägsta försäljningspris eller fattas ett beslut om att det

inte skall tilldelas några kvantiteter, i enlighet med artikel 24a i förordning (EG) nr 2771/1999.

- (3) På grundval av de anbud som mottagits bör det fastställas ett lägsta försäljningspris.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Inom den 49:e enskilda anbudsinfordran enligt förordning (EG) nr 2771/1999, för vilken tidsfristen för inlämnande av anbud löpte ut den 26 september 2006, skall det lägsta försäljningspriset på smör vara 233,60 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 30 september 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1913/2005 (EUT L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EGT L 333, 24.12.1999, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1802/2005 (EUT L 290, 4.11.2005, s. 3).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1442/2006**av den 29 september 2006****om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som skall gälla från den 1 oktober 2006**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn ⁽²⁾, särskilt artikel 2.1, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 10 i förordning (EG) nr 1784/2003 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importeras, skall de tullsatser som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med 55 %, minskat med det cif-importpris som gäller för försändelsen i fråga. Denna tull får emellertid inte vara högre än tullsatsen enligt Gemensamma tulltaxan.
- (2) Enligt artikel 10.3 i förordning (EG) nr 1784/2003 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av de representativa priserna för produkten i fråga på världsmarknaden.

- (3) I förordning (EG) nr 1249/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 1784/2003 vad avser importtullar inom spannmålssektorn.
- (4) Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft.
- (5) För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de representativa marknadskurser som fastställs under en referensperiod fortsätta att tillämpas.
- (6) Tillämpningen av förordning (EG) nr 1249/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilaga I i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom spannmålssektorn som avses i artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1784/2003 skall fastställas i bilaga I till denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 125. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1110/2003 (EUT L 158, 27.6.2003, s. 12).

BILAGA I

Importtullar för de produkter som avses i artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1784/2003 från och med den 1 oktober 2006

KN-nummer	Produkt	Tull på import ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvete av hög kvalitet	0,00
	av medelhög kvalitet	0,00
	av låg kvalitet	0,00
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	0,00
ex 1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde	0,00
1002 00 00	Råg	4,19
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	34,02
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽²⁾	34,02
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	4,19

⁽¹⁾ För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 EUR/t om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 EUR/t om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Estland, Lettland, Litauen, Polen, Finland, Sverige eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

⁽²⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 24 EUR/t.

BILAGA II

Faktorer för beräkning av tullar

(15.9.2006–28.9.2006)

1. Medelvärden för den referensperiod som avses i artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1249/96:

Börsnotering	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2	YC3	HAD2	Medelhög kvalitet (*)	Låg kvalitet (**)	US barley 2
Notering (EUR/t)	146,20 (***)	78,36	163,76	153,76	133,76	120,05
Tillägg för golfen (EUR/t)	—	19,25	—			—
Tillägg för Stora sjöarna (EUR/t)	14,83	—	—			—

(*) Negativt bidrag på 10 EUR/t (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

(**) Negativt bidrag på 30 EUR/t (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

(***) Positivt bidrag på 14 EUR/t ingår (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

2. Medelvärden för den referensperiod som avses i artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1249/96:

Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen–Rotterdam: 25,40 EUR/t, Stora sjöarna–Rotterdam: 32,80 EUR/t.

3. Tillskott avseende artikel 4.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
-
- 0,00 EUR/t (SRW2).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1443/2006

av den 29 september 2006

om permanent godkännande av vissa fodertillsatser och om godkännande för tio år av ett koccidiostat

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 70/524/EEG av den 23 november 1970 om fodertillsatser⁽¹⁾, särskilt artiklarna 3 och 9 samt artikel 9d.1,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1831/2003 av den 22 september 2003 om fodertillsatser⁽²⁾, särskilt artikel 25, och

av följande skäl:

- (1) Enligt förordning (EG) nr 1831/2003 måste tillsatser godkännas för att få användas i foder.
- (2) I artikel 25 i förordning (EG) nr 1831/2003 fastställs det övergångsbestämmelser för de ansökningar om godkännande av fodertillsatser som lämnats in i enlighet med direktiv 70/524/EEG innan förordning (EG) nr 1831/2003 började tillämpas.
- (3) Ansökningarna om godkännande av de tillsatser som förtecknas i bilagorna till den här förordningen lämnades in innan förordning (EG) nr 1831/2003 började tillämpas.
- (4) De första synpunkterna på dessa ansökningar, som skall framföras i enlighet med artikel 4.4 i direktiv 70/524/EEG, lämnades till kommissionen innan förordning (EG) nr 1831/2003 började tillämpas. Dessa ansökningar skall därför fortfarande behandlas enligt artikel 4 i direktiv 70/524/EEG.
- (5) Uppgifter har lämnats in till stöd för en ansökan om godkännande utan tidsbegränsning för enzympreparatet

av 3-fytas som framställts av *Hansenula polymorpha* (DSM 15087) för slaktkycklingar, slaktkalkoner, värphöns, smågrisar, slaktsvin och suggor. I sitt yttrande om användningen av preparatet av den 7 mars 2006 konstaterade Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (nedan kallad "myndigheten") att preparatet inte utgjorde någon risk för konsumenten, användaren, den avsedda djurkategorin eller miljön. Granskningen visar att de villkor som anges i artikel 3a i direktiv 70/524/EEG för ett sådant godkännande är uppfyllda. Användning av detta enzympreparat i enlighet med bilaga I bör därför godkännas utan tidsbegränsning.

- (6) Användning av det enzympreparat av endo-1,4-beta-xy-lanas som framställts av *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 2105) godkändes provisoriskt för smågrisar för första gången genom kommissionens förordning (EG) nr 1411/1999⁽³⁾. Nya uppgifter har lämnats in till stöd för en ansökan om godkännande utan tidsbegränsning för detta enzympreparat. Granskningen visar att de villkor som anges i artikel 3a i direktiv 70/524/EEG för ett sådant godkännande är uppfyllda. Användning av detta enzympreparat i enlighet med bilaga I bör därför godkännas utan tidsbegränsning.
- (7) Användning av koccidiostatpreparatet av semduramicin-natrium (AVIAX 5 %) godkändes provisoriskt för slaktkycklingar för första gången genom kommissionens förordning (EG) nr 1041/2002⁽⁴⁾. Nya uppgifter lämnades in till stöd för en ansökan om godkännande för tio år för detta koccidiostat. Granskningen visar att de villkor som anges i artikel 3a i direktiv 70/524/EEG för ett sådant godkännande är uppfyllda. Användning av detta ämne i enlighet med bilaga II bör därför godkännas för tio år.
- (8) Uppgifter har lämnats in till stöd för en ansökan om godkännande utan tidsbegränsning för 25-hydroxikolekalciferol som hör till gruppen vitaminer, provitaminer och kemiskt väl definierade ämnen med likartad verkan för slaktkycklingar, värphöns och kalkoner. I sitt yttrande om användningen av preparatet av den 26 maj 2005 konstaterade myndigheten att preparatet inte utgjorde någon risk för konsumenten, användaren, den avsedda djurkategorin eller miljön. Granskningen visar att de villkor som anges i artikel 3a i direktiv 70/524/EEG för ett sådant godkännande är uppfyllda. Användning av detta vitaminpreparat i enlighet med bilaga III bör därför godkännas utan tidsbegränsning.

⁽¹⁾ EGT L 270, 14.12.1970, s. 1. Direktivet senast ändrat genom kommissionens förordning (EG) nr 1800/2004 (EUT L 317, 16.10.2004, s. 37).

⁽²⁾ EUT L 268, 18.10.2003, s. 29. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 378/2005 (EUT L 59, 5.3.2005, s. 8).

⁽³⁾ EGT L 164, 30.6.1999, s. 56.

⁽⁴⁾ EGT L 157, 15.6.2002, s. 41.

- (9) Granskningen av ansökningarna visar att det bör krävas vissa förfaranden för att skydda arbetstagare mot exponering för de tillsatser som anges i bilagorna. Ett sådant skydd bör säkerställas genom tillämpning av rådets direktiv 89/391/EEG av den 12 juni 1989 om åtgärder för att främja förbättringar av arbetstagarnas säkerhet och hälsa i arbetet ⁽¹⁾.

- (10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De preparat av typen enzymer som avses i bilaga I skall godkännas som fodertillsatser utan tidsbegränsning enligt villkoren i den bilagan.

Artikel 2

Det preparat av typen koccidiostatika och andra medicinskt verksamma substanser som avses i bilaga II skall beviljas ett tioårigt godkännande som fodertillsats enligt de villkor som anges i den bilagan.

Artikel 3

Det preparat av typen vitaminer, provitaminer och kemiskt väl definierade ämnen med likartad verkan som avses i bilaga III skall godkännas som fodertillsats utan tidsbegränsning enligt villkoren i den bilagan.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 2006.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 183, 29.6.1989, s. 1. Direktivet ändrat genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

BILAGA I

EG-nr	Tillsats	Kemisk formel, beskrivning	Djurart eller djurkategori	Högsta ålder	Lägsta halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	Godkännandet gäller till och med
					Aktivitet/kg helfoder			
Enzymer								
E 1639	3-fytas EC 3.1.3.8	Preparat av 3-fytas som framställts av <i>Hansenula polymorpha</i> (DSM 15087) med minsta aktivitet: Kapselform: 2 500 U (1)/g Flytande form: 5 000 U/g	Slaktkycklingar	—	250 U	—	1. Ange följande i bruksanvisningen till tillsatsen och förblandningen: lagringstemperatur, lagringstid och stabilitet vid pelletering. 2. Rekommenderad dos per kg helfoder: 250–1 000 U/kg 3. För användning i foderblandningar med höga halter av fytinbundet fosfor, t.ex. majs, soja, vete, korn, råg.	Utan tidsbe-gränsning
			Slaktkalkoner	—	250 U	—	1. Ange följande i bruksanvisningen till tillsatsen och förblandningen: lagringstemperatur, lagringstid och stabilitet vid pelletering. 2. Rekommenderad dos per kg helfoder: 250–1 000 U/kg 3. För användning i foderblandningar med höga halter av fytinbundet fosfor, t.ex. majs, soja, vete, korn, råg.	Utan tidsbe-gränsning
			Värphöns	—	250 U	—	1. Ange följande i bruksanvisningen till tillsatsen och förblandningen: lagringstemperatur, lagringstid och stabilitet vid pelletering. 2. Rekommenderad dos per kg helfoder: 250–1 000 U/kg 3. För användning i foderblandningar med höga halter av fytinbundet fosfor, t.ex. majs, soja, vete, korn, råg.	Utan tidsbe-gränsning

EG-nr	Tillsats	Kemisk formel, beskrivning	Djurart eller djurkategori	Högsta ålder	Högsta halt		Övriga bestämmelser	Godkännandet gäller till och med
					Lägst halt	Aktivitet/kg helfoder		
			Smågrisar	4 månader	500 U	—	1. Ange följande i bruksanvisningen till tillsatsen och förblandningen: lagringstemperatur, lagringstid och stabilitet vid pelletering. 2. Rekommenderad dos per kg helfoder: 500–1 000 U/kg 3. För användning i foderblandningar med höga halter av fytinbundet fosfor, t.ex. majs, soja, vete, korn, råg.	Utan tidsbegränsning
			Slaktsvin	—	250 U	—	1. Ange följande i bruksanvisningen till tillsatsen och förblandningen: lagringstemperatur, lagringstid och stabilitet vid pelletering. 2. Rekommenderad dos per kg helfoder: 250–1 000 U/kg 3. För användning i foderblandningar med höga halter av fytinbundet fosfor, t.ex. majs, soja, vete, korn, råg.	Utan tidsbegränsning
			Suggor	—	500 U	—	1. Ange följande i bruksanvisningen till tillsatsen och förblandningen: lagringstemperatur, lagringstid och stabilitet vid pelletering. 2. Rekommenderad dos per kg helfoder: 500–1 000 U/kg 3. För användning i foderblandningar med höga halter av fytinbundet fosfor, t.ex. majs, soja, vete, korn, råg.	Utan tidsbegränsning

EG-nr	Tillsats	Kemisk formel, beskrivning	Djurart eller djurkategori	Högsta ålder	Lägsta halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	Godkännandet gäller till och med
					Aktivitet/kg helfoder			
E 1628	Endo-1,4-beta-xylanas EC 3.2.1.8	Preparat av endo-1,4-betaxylanas framställt av <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (ATCC 2105) med minsta aktivitet: I pulverform: Endo-1,4-betaxylanas: 8 000 U (2)/g I flytande form: Endo-1,4-betaxylanas: 8 000 U/ml	Smågrisar (avvanda)	—	Endo-1,4-beta-xylanas: 4 000 U	—	1. Ange följande i bruksanvisningen till tillsatsen och förblandningen: lagringstemperatur, lagringstid och stabilitet vid pellerering. 2. Rekommenderad dos per kg helfoder: Endo-1,4-beta-xylanas: 4 000 U 3. För användning i foderblandningar med höga halter av icke-stärkelsepolysackarider (huvudsakligen arabinoxylaner), t.ex. sådana som innehåller mer än 35 % vete. 4. För användning till avvanda smågrisar upp till ca 35 kg.	Utan tidsbegränsning

1) 1 U motsvarar den mängd enzym som frigör 1 mikromol oorganiskt fosfat per minut från fyrat vid pH 5,5 och 37 °C.

2) 1 U motsvarar den mängd enzym som frigör 1 mikromol reducerande sockerarter (xylosekvivalenter) per minut från havrespeltxylan vid pH 5,3 och 50 °C.

⁽¹⁾ 1 U motsvarar den mängd enzym som frigör 1 mikromol oorganiskt fosfat per minut från fyat vid pH 5,5 och 37 °C.

⁽²⁾ 1 U motsvarar den mängd enzym som frigör 1 mikromol reducerande sockerarter (xylosekvivalenter) per minut från havrespeltxylan vid pH 5,3 och 50 °C.

BILAGA II

Tillsatsens registre- ringsnum- mer	Namn och registre- ringsnummer för den person som är ansvarig för avyttringen av tillsatsen	Tillsats (handelsnamn)	Sammansättning, kemisk formel, beskrivning	Djurart eller djurkategori	Högsta ålder	Lägsta halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	Godkännandet gäller till och med
Koccidiostatika och andra medicinskt verk samma substanser									
E 773	Phibro Animal Health, s.a.	Semduramicin- natrium (Aviax 5 %)	Tillsatsens sammansättning: Semduramicinnatrium: 51,3 g/kg Natriumkarbonat: 40 g/kg Mineralolja: 30–50 g/kg Natriumaluminiumsilikat: 20 g/kg Värmebehandlade sojabönskal: 838,7–858,7 g/kg Aktiv substans: Semduramicin C ₄₅ H ₇₆ O ₁₆ CAS-nummer: 113378-31-7 Semduramicinnatrium C ₄₅ H ₇₅ O ₁₆ Na CAS-nummer: 119068-77-8 natriumsalt av en jonofor polyeter- monokarboxylsyra framställt av <i>Actinomadura roseonifa</i> (ATCC 53664) Besläktade föreningar: Deskarboxylsemduramicin, ≤ 2 % Desmetoxylsemduramicin, ≤ 2 % Hydroxisemduramicin, ≤ 2 % Totalt: ≤ 5 %	Slaktkycklingar	—	20	25	Användning förbjuden minst 5 dagar före slakt. Samtidig användning av semduramicin och tia- mulin kan medföra till- fälligt lägre foderkon- sumtion och vattenintag.	Tio år från och med dagen för denna förord- nings ikraftträ- dande

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1444/2006
av den 29 september 2006
om godkännande av *Bacillus subtilis* C-3102 (Calsporin) som fodertillsats
(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1831/2003 av den 22 september 2003 om fodertillsatser⁽¹⁾, särskilt artikel 9.2, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EG) nr 1831/2003 innehåller bestämmelser om godkännande av fodertillsatser och de skäl och faranden som gäller för ett sådant godkännande.
- (2) I enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1831/2003 har en ansökan om godkännande av det preparat som anges i bilagan lämnats in. Till ansökan bifogades de uppgifter och handlingar som krävs enligt artikel 7.3 i den förordningen.
- (3) Ansökan gäller godkännande i kategorin "zootekniska tillsatser" av preparatet *Bacillus subtilis* C-3102 (Calsporin) som fodertillsats för slaktkycklingar.
- (4) Den analysmetod som anges i ansökan om godkännande i enlighet med artikel 7.3 c i förordning (EG) nr 1831/2003 gäller bestämning av det verksamma ämnet i fodertillsatsen. Den analysmetod som avses i bilagan till denna förordning skall därför inte betraktas som gemenskapens analysmetod enligt artikel 11 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 av den 29 april 2004 om offentlig kontroll för att säkerställa kontrollen av efterlevnaden av foder- och livsmedelslagstiftningen samt bestämmelserna om djurhälsa och djurskydd⁽²⁾.

- (5) Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (EFSA) konstaterar i sitt yttrande av den 8 mars 2006 att *Bacillus subtilis* C-3102 (Calsporin) inte inverkar negativt på djurs och människors hälsa eller på miljön⁽³⁾. Den konstaterar vidare att *Bacillus subtilis* C-3102 (Calsporin) inte medför några andra risker som enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 1831/2003 skulle förhindra ett godkännande. Enligt yttrandet kan användningen av preparatet förbättra de zootekniska parametrarna för slaktkycklingar, men anser inte att det finns behov av särskilda krav för övervakning efter utsläppandet på marknaden. EFSA rekommenderar i sitt yttrande att lämpliga åtgärder för användarsäkerhet vidtas. I yttrandet bekräftas även den rapport om analysmetoder för fodertillsatser som lämnats av det referenslaboratorium som inrättats på gemenskapsnivå i enlighet med förordning (EG) nr 1831/2003. Utvärderingen av preparatet visar att det uppfyller villkoren för godkännande i artikel 5 i förordning (EG) nr 1831/2003. Preparatet bör därför godkännas för användning i enlighet med bilagan till denna förordning.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det preparat i kategorin "zootekniska tillsatser" och i den funktionella gruppen "medel som stabiliserar tarmfloran" som anges i bilagan skall godkännas som fodertillsats enligt villkoren i den bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

⁽¹⁾ EUT L 268, 18.10.2003, s. 29. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 378/2005 (EUT L 59, 5.3.2005, s. 8).

⁽²⁾ EUT L 165, 30.4.2004. Rättad i EUT L 191, 28.5.2004, s. 1. Förordningen rättad genom kommissionens förordning (EG) nr 776/2006 (EUT L 36, 24.5.2006, s. 3).

⁽³⁾ Yttrande från vetenskapliga panelen för tillsatser och produkter eller ämnen som används i foder om säkerheten och effekten av produkten Calsporin, innehållande preparatet *Bacillus subtilis* C-3102, som fodertillsats för slaktkycklingar i enlighet med förordning (EG) nr 1831/2003. Antaget den 8 mars 2006. *EFSA Journal* (2006) 336, s. 1–15.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 2006.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Tillsatsens identi- fika- tions- num- mer	Namn på innehavaren av godkännandet	Tillsatsen (handelsnamn)	Sammansättning, kemisk formel, beskrivning, analysmetod	Djurart eller djurkategori	Högsta ålder	Lägst halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	Godkännandet gäller till och med
						CFU/kg helfoder med en vattenhalt på 12 %			
Kategori: zootekniska tillsatser. Funktionell grupp: medel som stabiliserar tarmfloran.									
4b1820	Calpis Co. Ltd Representeras i gemenskapen av Orffa International Holding BV	<i>Bacillus subtilis</i> C-3102 (DSM 15544) (Calsporin)	Tillsatsens sammansättning: <i>Bacillus subtilis</i> C-3102 (DSM 15544) med minst $1,15 \times 10^{10}$ CFU/g preparat av tillsatsen (25–30 %) Kalciumkarbonat (70–75 %) Beskrivning av det verk samma ämnet Livsdu gliga sporer (CFU) av <i>Bacillus</i> <i>subtilis</i> C-3102 (DSM 15544) Analysmetod ⁽¹⁾ En metod som innebär kvantifiering genom spridning av värmebehandlade foderprover på platta bestående av tryptonsoja-agar	Slakt- kyck- lingar	—	1×10^9	1×10^9	Användarsäkerhet: andningsskydd och skyddsglasögon vid hantering. Ange följande i bruksanvisningen till tillsatsen och förblandningen: lagrings- temperatur, lagringstid och stabilitet vid pellettering. Får användas i foder som innehåller följande tillåtna koccidiostatika: monen- sinnatrium, salinomycinatrium, sem- duramicinnatrium, lasalocidnatrium, maduramicin-ammonium, narasin- nicarbazin, diclazuril	20 oktober 2016

⁽¹⁾ Närmare information om analysmetoderna finns hos gemenskapens referenslaboratorium på följande webbadress: www.irmm.jrc.be/html/crlfaa/

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1445/2006**av den 29 september 2006****om ändring av förordning (EG) nr 1200/2005 när det gäller godkännande av fodertillsatsen *Bacillus cereus* var. *toyoi* av typen mikroorganismer****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1831/2003 av den 22 september 2003 om fodertillsatser⁽¹⁾, särskilt artikel 9.2, och

av följande skäl:

(1) Förordning (EG) nr 1831/2003 innehåller bestämmelser om godkännande av fodertillsatser och de skäl och faranden som gäller för ett sådant godkännande.

(2) Preparatet *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40112/CNCM I-1012) av typen mikroorganismer godkändes i enlighet med rådets direktiv 70/524/EEG⁽²⁾ utan tidsbegränsning som fodertillsats för slaktkycklingar och slaktkaniner genom kommissionens förordning (EG) nr 1200/2005⁽³⁾. Tillsatsen infördes därefter i gemenskapens register över fodertillsatser som en befintlig produkt i enlighet med artikel 10 i förordning (EG) nr 1831/2003.

(3) I enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1831/2003 har en ansökan om ändring av godkännandet för preparatet lämnats in för att tillåta att preparatet används i slaktkycklingfoder som innehåller följande koccidiostatika: diclazuril (Clinacox 0,5 % och Clinacox 0,2 %), narasin-nicarbazin (Maxiban G160) och maduramicin-ammonium (Cygro 1 %) för slaktkycklingar. Till ansökan bifogades de uppgifter och handlingar som krävs enligt artikel 7.3 i den förordningen.

(4) Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (EFSA) konstaterar i sitt yttrande av den 5 november 2005 att det fastställts att tillsatsen *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40112/CNCM I-1012) är kompatibel med diclazuril (Clinacox 0,5 % och Clinacox 0,2 %), narasin-nicarbazin (Maxiban G160) och maduramicin-ammonium (Cygro 1 %) ⁽⁴⁾. I yttrandet bekräftas även den rapport om analysmetoder för tillsatser i foder som lämnats av det referenslaboratorium som inrättats på gemenskapsnivå i enlighet med förordning (EG) nr 1831/2003.

(5) Utvärderingen av preparatet visar att det uppfyller villkoren för godkännande i artikel 5 i förordning (EG) nr 1831/2003.

(6) Förordning (EG) nr 1200/2005 bör därför ändras i enlighet med detta.

(7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga II till förordning (EG) nr 1200/2005 skall ändras enligt bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

⁽¹⁾ EUT L 268, 18.10.2003, s. 29. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 378/2005 (EUT L 59, 5.3.2005, s. 8).

⁽²⁾ EGT L 270, 14.12.1970, s. 1. Direktivet upphävt genom förordning (EG) nr 1831/2003.

⁽³⁾ EUT L 195, 27.7.2005, s. 6.

⁽⁴⁾ Yttrande från vetenskapliga panelen för tillsatser och produkter eller ämnen som används i foder om ändring av villkoren för godkännande av mikroorganismpreparatet *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40112/CNCM I-1012) (Toyocerin®), som godkänts som fodertillsats enligt rådets direktiv 70/524/EEG. Antaget den 30 november 2005, *EFSA Journal* (2005) 288, s. 1–7.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 2006.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

BILAGA

I bilaga II till förordning (EG) nr 1200/2005 skall post E 1701, *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40112/CNCM I-1012), ersättas med följande:

EG-nr	Tillsats	Kemisk formel, beskrivning	Djurart eller djurkategori	Högsta ålder	Lägsta halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	Godkännandet gäller till och med
					CFU/kg helfoder			
Mikroorganismer								
E 1701	Bacillus cereus var. toyoi NCIMB 40112/CNCM I-1012	Preparat av Bacillus cereus var. toyoi som innehåller minst 1 × 10 ¹⁰ CFU/g tillsats	Slaktkaniner	—	0,1 × 10 ⁹	5 × 10 ⁹	I bruksanvisningen för tillsatser och förblandningar skall lagringstemperatur, lagringstid och stabilitet vid pelletering anges. Får användas i foderblandningar som innehåller följande tillåtna koccidiostatika: robenidin, salinomycin-natrium.	Utan tidsbegränsning
					0,2 × 10 ⁹	1 × 10 ⁹	I bruksanvisningen för tillsatser och förblandningar skall lagringstemperatur, lagringstid och stabilitet vid pelletering anges. Får användas i foderblandningar som innehåller följande tillåtna koccidiostatika: monensinnatrium, lasalocidnatrium, salinomycin-natrium, decoquinat, robenidin, narasin, halofuginon, diclazuril, narasin/nicarbazin, maduramicin-ammonium.	Utan tidsbegränsning”

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1446/2006
av den 29 september 2006
om godkännande av *Enterococcus faecium* (Biomin IMB52) som fodertillsats
(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

för att säkerställa kontrollen av efterlevnaden av foder-
och livsmedelslagstiftningen samt bestämmelserna om
djurhälsa och djurskydd⁽²⁾.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning
(EG) nr 1831/2003 av den 22 september 2003 om fodertill-
satser⁽¹⁾, särskilt artikel 9.2, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EG) nr 1831/2003 innehåller bestämmelser
om godkännande av fodertillsatser och de skäl och för-
faranden som gäller för ett sådant godkännande.
- (2) I enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1831/2003
har en ansökan om godkännande av det preparat som
anges i bilagan lämnats in. Till ansökan bifogades de
uppgifter och handlingar som krävs enligt artikel 7.3 i
den förordningen.
- (3) Ansökan gäller godkännande i kategorin "zootekniska
tillsatser" av preparatet *Enterococcus faecium* (Biomin
IMB52) som fodertillsats för slaktkycklingar.
- (4) Den analysmetod som bifogats ansökan om godkän-
nande i enlighet med artikel 7.3 c i förordning (EG)
nr 1831/2003 gäller bestämning av mängden aktiv sub-
stans i foder. Den analysmetod som anges i bilagan till
den här förordningen skall därför inte ses som en ge-
menskapsmetod i den mening som avses i artikel 11
Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr
882/2004 av den 29 april 2004 om offentlig kontroll

- (5) Användningen av preparatet *Enterococcus faecium* DSM
3530 har redan godkänts för kalvar under 6 månader
genom kommissionens förordning (EG) nr 418/2002 av
den 1 mars 2001 om godkännande av nya fodertillsatser
och nya användningsområden för fodertillsatser⁽³⁾. Nya
uppgifter har lämnats in till stöd för en ansökan om
godkännande för slaktkycklingar. I sin bedömning kon-
staterade Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet
(nedan kallad "myndigheten") att denna tillsats redan be-
dömts vara säker för konsumenten, användaren och mil-
jön och att detta inte kommer att påverkas av det före-
slagna nya användningsområdet. Myndigheten bedömer
vidare att användningen av preparatet inte inverkar ne-
gativt på denna nya djurkategori och att användningen
kan förbättra de zootekniska parametrarna för slaktkyck-
lingar. Den anser inte att det finns behov av särskilda
krav för övervakning efter utsläppandet på marknaden.
Myndigheten rekommenderar i sitt yttrande att lämpliga
åtgärder för användarsäkerhet vidtas. I yttrandet bekräftas
även den rapport om analysmetoder för tillsatser i foder
som lämnats av det referenslaboratorium som inrättats
på gemenskapsnivå i enlighet med förordning (EG)
nr 1831/2003. Utvärderingen av preparatet visar att
det uppfyller villkoren för godkännande i artikel 5 i för-
ordning (EG) nr 1831/2003. Preparatet bör därför god-
kännas för användning i enlighet med bilagan till denna
förordning.

- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är fören-
liga med yttrandet från ständiga kommittén för livsme-
delskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det preparat i kategorin "zootekniska tillsatser" och i den funk-
tionella gruppen "medel som stabiliserar tarmfloran" som anges
i bilagan skall godkännas som fodertillsats enligt villkoren i den
bilagan.

⁽¹⁾ EUT L 268, 18.10.2003, s. 29. Förordningen ändrad genom kom-
missionens förordning (EG) nr 378/2005 (EUT L 59, 5.3.2005, s. 8).

⁽²⁾ EUT L 165, 30.4.2004, s. 1. Rättad i EUT L 191, 28.5.2004, s. 1.
Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG)
nr 776/2006 (EUT L 136, 24.5.2006, s. 3).

⁽³⁾ EGT L 62, 2.3.2001, s. 3.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 2006.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Tillsatsens identifi- kationsnum- mer	Namn på innehavaren av godkännandet	Tillsats (handelsnamn)	Sammansättning, kemisk formel, beskrivning, analysmetod	Djurart eller djurkategori	Högsta ålder	Lägsta halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	Godkännandet gäller till och med
						CFU/kg helfoder med en vattenhalt på 12 %			
Kategori: zootekniska tillsatser. Funktionell grupp: medel som stabiliserar tarmfloran.									
4b1850	Biomim GmbH	Enterococcus faecium DSM 3530 (Biomim IMB52)	Tillsatsens sammansättning: Enterococcus faecium DSM 3530 som innehåller minst $1,0 \times 10^{11}$ CFU/g tillsatspreparat Skummjölkspulver (livsmedels- kvalitet) 10 +/- 5 % Glukos 15 +/- 5 % Härdat fett (livsmedelskvalitet) 50 +/- 5 % Beskrivning av den aktiva substansen: Renkultur av levande mikroorga- nismer (mjölksyrabakterien Ente- rococcus faecium DSM 3530) Analysmetod ⁽¹⁾ Räkning av utstryk på platta med galla-eskulin-azidagar	Slaktkycklingar	—	5×10^8	$2,5 \times 10^9$	Ange följande i bruksanvisningen till tillsatsen och förblandningen: lagringstemperatur, lagringstid och stabilitet vid pellertering. Får användas i foder som inne- håller följande tillåtna koccidiosis- tatica: monensinnatrium eller na- rasin-nikarbazin. Användarsäkerhet: Använd and- ningsskydd och skyddsglasögon vid hantering.	Tio år från och med dagen för denna förordnings ikraft- trädande.

⁽¹⁾ Närmare uppgifter om analysmetoderna finns på www.imm.jrc.be/html/crlfaa/ (gemenskapens referenslaboratorium).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1447/2006

av den 29 september 2006

om godkännande av ett nytt användningsområde för *Saccharomyces cerevisiae* (Biosaf SC 47) som fodertillsats

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1831/2003 av den 22 september 2003 om fodertillsatser ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.2, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EG) nr 1831/2003 innehåller bestämmelser om godkännande av fodertillsatser och de skäl och faranden som gäller för ett sådant godkännande.
- (2) I enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1831/2003 har en ansökan om godkännande av det preparat som anges i bilagan lämnats in. Till ansökan bifogades de uppgifter och handlingar som krävs enligt artikel 7.3 i den förordningen.
- (3) Ansökan gäller godkännande i kategorin "zootekniska tillsatser" för ett nytt användningsområde för preparatet *Saccharomyces cerevisiae* (NCYC Sc 47) (Biosaf SC 47) som fodertillsats för slaktlamm.
- (4) Den analysmetod som bifogats ansökan om godkännande i enlighet med artikel 7.3 c i förordning (EG) nr 1831/2003 gäller bestämning av mängden aktiv substans i foder. Den analysmetod som anges i bilagan till den här förordningen skall därför inte ses som en ge-

menskapsmetod i den mening som avses i artikel 11 Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 av den 29 april 2004 om offentlig kontroll för att säkerställa kontrollen av efterlevnaden av foder- och livsmedelslagstiftningen samt bestämmelserna om djurhälsa och djurskydd ⁽²⁾.

- (5) Användningen av preparatet *Saccharomyces cerevisiae* (NCYC Sc 47) godkändes för mjölkkor genom kommissionens förordning (EG) nr 1811/2005 av den 4 november 2005 om provisoriska och permanenta godkännanden av vissa fodertillsatser och om provisoriskt godkännande av nya användningsområden för redan godkända fodertillsatser ⁽³⁾, för slaktboskap genom kommissionens förordning (EG) nr 316/2003 av den 19 februari 2003 om permanent godkännande av en fodertillsats och om provisoriskt godkännande av ett nytt användningsområde för redan godkända fodertillsatser ⁽⁴⁾, för smågrisar (avvanda) genom kommissionens förordning (EG) nr 2148/2004 av den 16 december 2004 om permanenta och preliminära godkännanden av vissa fodertillsatser och godkännande av nya användningsområden för redan godkända fodertillsatser ⁽⁵⁾, för saggor genom kommissionens förordning (EG) nr 1288/2004 av den 14 juli 2004 om permanent godkännande av vissa tillsatser och om provisoriskt godkännande av ett nytt användningsområde för en redan godkänd fodertillsats ⁽⁶⁾ samt för slaktkaniner genom kommissionens förordning (EG) nr 600/2005 av den 18 april 2005 om ett nytt godkännande för tio år av ett koccidiostat som fodertillsats, provisoriskt godkännande av en fodertillsats och permanent godkännande av vissa fodertillsatser ⁽⁷⁾. Nya uppgifter har lämnats in till stöd för en ansökan om godkännande för slaktlamm. I sin bedömning konstaterar Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (nedan kallad "myndigheten") att denna organism (och dess tillväxtmedium) redan bedömts vara säker för konsumenten, användaren och miljön och att detta inte kommer att påverkas av det föreslagna nya användningsområdet. Myndigheten bedömer vidare att användningen av preparatet inte utgör någon risk för denna nya djurkategori och att användningen kan förbättra slaktlammens genomsnittliga viktökning per dag. Den anser inte att det finns behov av särskilda krav för övervakning efter

⁽¹⁾ EUT L 268, 18.10.2003, s. 29. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 378/2005 (EUT L 59, 5.3.2005, s. 8).

⁽²⁾ EUT L 165, 30.4.2004. Rättad i EUT L 191, 28.5.2004, s. 1. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 76/2006 (EUT L 136, 24.5.2006, s. 3).

⁽³⁾ EUT L 291, 5.11.2005, s. 12.

⁽⁴⁾ EUT L 46, 20.2.2003, s. 15.

⁽⁵⁾ EUT L 370, 17.12.2004, s. 24. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1980/2005 (EUT L 318, 6.12.2005, s. 3).

⁽⁶⁾ EUT L 243, 15.7.2004, s. 10. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1812/2005 (EUT L 291, 5.11.2005, s. 18).

⁽⁷⁾ EUT L 99, 19.4.2005, s. 5.

utsläppandet på marknaden. I yttrandet bekräftas även den rapport om analysmetoder för tillsatser i foder som lämnats av det referenslaboratorium som inrättats på gemenskapsnivå i enlighet med förordning (EG) nr 1831/2003. Utvärderingen av preparatet visar att det uppfyller villkoren för godkännande i artikel 5 i förordning (EG) nr 1831/2003. Preparatet bör därför godkännas för användning i enlighet med bilagan till denna förordning.

- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det preparat i kategorin "zootekniska tillsatser" och i den funktionella gruppen "medel som stabiliserar tarmfloran" som anges i bilagan skall godkännas som fodertillsats enligt villkoren i den bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 2006.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1448/2006

av den 29 september 2006

om ändring av förordning (EG) nr 622/2003 om åtgärder för att genomföra gemensamma grundläggande standarder avseende luftfartsskydd

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

EDS-utrustning enligt standard 3 och med harmoniserade
förfaranden för klassificering av EDS-utrustning, däri-
bland testvillkor.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning
(EG) nr 2320/2002 av den 16 december 2002 om införande
av gemensamma skyddsregler för den civila luftfarten ⁽¹⁾, särskilt
artikel 4.2, och

av följande skäl:

(1) Enligt förordning (EG) nr 2320/2002 är kommissionen
skyldig att vidta åtgärder för att genomföra gemensamma
grundläggande standarder för luftfartsskydd i hela gemen-
skapen. Den första rättsakt där sådana åtgärder fastställ-
des var kommissionens förordning (EG) nr 622/2003 av
den 4 april 2003 om åtgärder för att genomföra gemen-
samma grundläggande standarder avseende luftfarts-
skydd ⁽²⁾.

(2) De gemensamma grundläggande standarderna bör defini-
eras mer exakt. Framför allt bör prestandakrav fastställas
för systemen för att avslöja förekomsten av sprängämnen
(EDS, *Explosive Detection Systems*), utan att det påverkar att
prestandakraven ses över regelbundet och minst vartan-
nat år för att säkerställa att de avspeglar den tekniska
utvecklingen, och med hänsyn till EDS-utrustningens ka-
pacitet, kostnader och tillgänglighet på marknaden.

(3) Prestandakraven för EDS-utrustning och kraven relaterade
till bildkvaliteten hos EDS-utrustning enligt standard 1
och standard 2 bör betraktas som ett första steg på vägen
mot en fullständig harmonisering av de tekniska specifi-
kationerna för sådana system. De bör så snart som möj-
ligt kompletteras med krav avseende bildkvaliteten hos

(4) Avskrivningstiden för EDS-utrustning uppgår vanligtvis
till mellan sju och tio år. Det bör beaktas när man fast-
ställer sista användningsdag för sådan utrustning.

(5) I enlighet med förordning (EG) nr 2320/2002 bör de
åtgärder som fastställs i bilagan till förordning (EG) nr
622/2003 vara hemliga och inte offentliggöras, i syfte att
förebygga olagliga handlingar. Samma regel bör också
gälla för ändringsrättsakter.

(6) Förordning (EG) nr 622/2003 bör ändras i enlighet med
detta.

(7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är fören-
liga med yttrandet från kommittén för luftfartsskyddet
inom den civila luftfarten.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EG) nr 622/2003 skall ändras i enlighet
med bilagan till denna förordning.

Artikel 3 i den förordningen skall gälla beträffande denna bila-
gas konfidentiella natur.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att
den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT L 355, 30.12.2002, s. 1. Förordningen ändrad genom förord-
ning (EG) nr 849/2004 (EUT L 229, 29.6.2004, s. 3).

⁽²⁾ EUT L 89, 5.4.2003, s. 9. Förordningen senast ändrad genom för-
ordning (EG) nr 240/2006 (EUT L 40, 11.2.2006, s. 3).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 2006.

På kommissionens vägnar
Jacques BARROT
Vice ordförande

BILAGA

Bilagan är, i enlighet med artikel 1, hemlig och skall inte offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1449/2006**av den 29 september 2006****om minskning för regleringsåret 2006/07 av stödet till producenter av vissa citrusfrukter till följd av att bearbetningströskeln har överskridits i vissa medlemsstater**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2202/96 av den 28 oktober 1996 om att inrätta ett system med stöd till producenter av vissa citrusfrukter ⁽¹⁾, särskilt artikel 6, och

av följande skäl:

(1) I artikel 5.1 i förordning (EG) nr 2202/96 fastställs gemenskapens bearbetningströskel för vissa citrusfrukter, och den fördelas mellan medlemsstaterna i enlighet med bilaga II till samma förordning.

(2) När bearbetningströskeln har överskridits skall de stödbelopp som anges i bilaga I till nämnda förordning i enlighet med artikel 5.2 i förordning (EG) nr 2202/96 minskas i varje medlemsstat där motsvarande bearbetningströskel har överskridits. Överskridandet skall beräknas på grundval av den genomsnittliga kvantitet som bearbetats med stöd under de tre senaste regleringsåren före det regleringsår för vilket stöd skall fastställas, eller en motsvarande period.

(3) I enlighet med artikel 39.1 c i kommissionens förordning (EG) nr 2111/2003 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 2202/96 ⁽²⁾ har medlemsstaterna meddelat hur stora kvantiteter apelsiner som bearbetats inom ramen för stödordningen. På grundval av dessa uppgifter har ett överskridande på 205 989 ton över bearbetnings-

tröskeln kunnat konstateras. Inom detta överskridande framgår det att trösklarna för Italien och Portugal har överskridits. Följaktligen bör de stödbelopp för apelsiner som anges i bilaga I till förordning (EG) nr 2202/96 för regleringsåret 2006/07 minskas med 28,63 % för Italien och 20,68 % för Portugal.

(4) I enlighet med artikel 39.1 c i förordning (EG) nr 2111/2003 har medlemsstaterna meddelat hur stora kvantiteter små citrusfrukter som bearbetats inom ramen för stödordningen. På grundval av dessa uppgifter har ett överskridande av bearbetningströskeln med 79 306 ton kunnat konstateras. Inom detta överskridande framgår det att Italien, Portugal och Cypern har överskridit trösklarna. Följaktligen bör de stödbelopp för mandariner, klementiner och satsumas som anges i bilaga I till förordning (EG) nr 2202/96 för regleringsåret 2006/07 minskas med 64,94 % för Italien, 86,80 % för Portugal och 36,52 % för Cypern.

(5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för bearbetade produkter av frukt och grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

När det gäller Italien och Portugal skall, för regleringsåret 2006/07, stödbeloppen i enlighet med förordning (EG) nr 2202/96 för apelsiner som levererats för bearbetning vara de som anges i bilaga I till den här förordningen.

Artikel 2

När det gäller Italien, Portugal och Cypern skall, för regleringsåret 2006/07, stödbeloppen i enlighet med förordning (EG) nr 2202/96 för mandariner, klementiner och satsumas som levererats för bearbetning vara de som anges i bilaga II till den här förordningen.

⁽¹⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 49. Förordningen senast ändrad genom 2003 års anslutningsakt.

⁽²⁾ EUT L 317, 2.12.2003, s. 5.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

	Fleråriga avtal	Avtal för ett regleringsår	(euro/100 kg) Enskilda producenter
Italien	8,04	6,99	6,30
Portugal	8,94	7,77	7,00

BILAGA II

	Fleråriga avtal	Avtal för ett regleringsår	(euro/100 kg) Enskilda producenter
Italien	3,67	3,19	2,87
Portugal	1,38	1,20	1,08
Cypern	6,65	5,78	5,20

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1450/2006**av den 29 september 2006****om ändring av förordning (EG) nr 1555/96 vad beträffar tröskelvolymer för tilläggstull för tomater**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2200/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, särskilt artikel 33.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1555/96 av den 30 juli 1996 om tillämpningsföreskrifter för systemet med tilläggstull vid import inom sektorn för frukt och grönsaker ⁽²⁾, skall importen av de produkter som anges i bilagan till den förordningen övervakas. Denna övervakning skall ske enligt bestämmelserna i artikel 308d i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽³⁾.
- (2) För tillämpning av artikel 5.4 i det jordbruksavtal ⁽⁴⁾ som slöts inom ramen för de multilaterala förhandlingarna i

Uruguayrundan, och på grundval av de senast tillgängliga uppgifterna för 2003, 2004 och 2005, bör tröskelvolymer för tilläggstull för tomater ändras.

- (3) Förordning (EG) nr 1555/96 bör därför ändras.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för färsk frukt och färska grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EG) nr 1555/96 skall ersättas med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 oktober 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 47/2003 (EGT L 7, 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ EGT L 193, 3.8.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1242/2006 (EUT L 226, 18.8.2006, s. 7).

⁽³⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 402/2006 (EUT L 70, 9.3.2006, s. 35).

⁽⁴⁾ EGT L 336, 23.12.1994, s. 22.

BILAGA

"BILAGA

Utan att tillämpningen av reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen påverkas skall varuslaget endast anses som vägledande. Tillämpningsområdet för tilläggstullen i denna bilaga avgörs genom KN-numrens omfattning vid den tidpunkt då den här förordningen antogs.

Löpnummer	KN-nr	Varuslag	Tillämpningsperioder	Tröskelvolymer (ton)
78.0015	0702 00 00	Tomater	— 1 oktober till 31 maj	260 852
78.0020			— 1 juni till 30 september	18 281
78.0065	0707 00 05	Gurka	— 1 maj till 31 oktober	9 278
78.0075			— 1 november till 30 april	11 060
78.0085	0709 10 00	Kronärtskockor	— 1 november till 30 juni	90 600
78.0100	0709 90 70	Sommarpumpa	— 1 januari till 31 december	68 401
78.0110	0805 10 20	Apelsiner	— 1 december till 31 maj	271 073
78.0120	0805 20 10	Klementiner	— 1 november till slutet av februari	150 169
78.0130	0805 20 30 0805 20 50 0805 20 70 0805 20 90	Mandariner (inbegripet tangeriner och satsumas); wilkings och hybrider som liknar citrusfrukter	— 1 november till slutet av februari	94 492
78.0155	0805 50 10	Citroner	— 1 juni till 31 december	301 899
78.0160			— 1 januari till 31 maj	34 287
78.0170	0806 10 10	Bordsdruvor	— 21 juli till 20 november	189 604
78.0175	0808 10 80	Äpplen	— 1 januari till 31 augusti	922 228
78.0180			— 1 september till 31 december	51 920
78.0220	0808 20 50	Päron	— 1 januari till 30 april	263 711
78.0235			— 1 juli till 31 december	33 052
78.0250	0809 10 00	Aprikoser	— 1 juni till 31 juli	4 569
78.0265	0809 20 95	Körsbär, andra än surkörsbär	— 21 maj till 10 augusti	46 088
78.0270	0809 30	Persikor, inbegripet nektariner	— 11 juni till 30 september	17 411
78.0280	0809 40 05	Plommon och sviskon	— 11 juni till 30 september	11 155"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1451/2006

av den 29 september 2006

om ändring av bilagorna I och II till rådets förordning (EEG) nr 2377/90 om inrättandet av ett gemenskapsförfarande för att fastställa gränsvärden för högsta tillåtna restmängder av veterinärmedicinska läkemedel i livsmedel med animaliskt ursprung avseende fluazuron, natriumnitrit och peforelin

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2377/90 av den 26 juni 1990 om inrättandet av ett gemenskapsförfarande för att fastställa gränsvärden för högsta tillåtna restmängder av veterinärmedicinska läkemedel i livsmedel med animaliskt ursprung⁽¹⁾, särskilt artiklarna 2 och 3,

med beaktande av Europeiska läkemedelsmyndighetens yttranden som utarbetas av kommittén för veterinärmedicinska läkemedel, och

av följande skäl:

(1) I enlighet med förordning (EEG) nr 2377/90 måste samtliga farmakologiskt verksamma substanser som används inom gemenskapen i veterinärmedicinska läkemedel avsedda för livsmedelsproducerande djur utvärderas.

(2) Fluazuron finns med i bilaga III till förordning (EEG) nr 2377/90 för muskel, fett, lever och njure från nötkreatur, med undantag för djur som producerar mjölk för humankonsumtion. Kompletterande uppgifter har lämnats och utvärderats, vilket har lett till en rekommendation om att fluazuron bör föras in i bilaga I till förordning (EEG) nr 2377/90 för muskel, fett, lever och njure från nötkreatur, med undantag för djur som producerar mjölk för humankonsumtion.

(3) Efter granskning av en ansökan om fastställande av gränsvärden för högsta tillåtna restmängder av natriumnitrit i mjölkboskap anses det vara lämpligt att införa detta ämne i bilaga II till förordning (EEG) nr 2377/90 för nötkreatur, men endast för utvärtes bruk.

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1231/2006 (EUT L 225, 17.8.2006, s. 3).

(4) Efter granskning av en ansökan om fastställande av gränsvärden för högsta tillåtna restmängder av peforelin i svin anses det vara lämpligt att införa detta ämne i bilaga II till förordning (EEG) nr 2377/90 för svin.

(5) Förordning (EEG) nr 2377/90 bör därför ändras i enlighet med detta.

(6) När det gäller de tillstånd som enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/82/EG av den 6 november 2001 om upprättande av gemenskapsregler för veterinärmedicinska läkemedel⁽²⁾ beviljats för utsläppande av de berörda veterinärmedicinska läkemedlen på marknaden, bör det fastställas en tillräckligt lång frist innan denna förordning börjar tillämpas så att medlemsstaterna kan göra de eventuella ändringar som är nödvändiga för att följa bestämmelserna i denna förordning.

(7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för veterinärmedicinska läkemedel.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna I och II till rådets förordning (EEG) nr 2377/90 skall ändras i enlighet med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 29 november 2006.

⁽²⁾ EGT L 311, 28.11.2001, s. 1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2004/28/EG (EUT L 136, 30.4.2004, s. 58).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 2006.

På kommissionens vägnar

Günter VERHEUGEN

Vice ordförande

BILAGA

A. Följande substans skall införas i bilaga I till förordning (EEG) nr 2377/90:

- 2. Antiparasitära medel
- 2.2. Medel mot ektoparasiter
- 2.2.4. Ureasyrderivat

Farmakologiskt verksamma substanser	Restmarkör	Djurarter	MRL	Målvävnader
"Fluazuron	Fluazuron	Nötkreatur ⁽¹⁾	200 µg/kg 7 000 µg/kg 500 µg/kg 500 µg/kg	Muskel Fett Lever Njure
⁽¹⁾ Ej till djur som producerar mjölk för humankonsumtion."				

B. Följande ämnen skall införas i bilaga II till förordning (EEG) nr 2377/90:

- 1. Oorganiska ämnen

Farmakologiskt verksamma substanser	Djurarter
"Natriumnitrit	Nötkreatur ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Endast för utvärtes bruk."	

- 2. Organiska kemiska ämnen

Farmakologiskt verksamma substanser	Djurarter
"Teforelin	Svin"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1452/2006**av den 29 september 2006****om interimistiska åtgärder för förvaltningen av en tullkvot för smör från Nya Zeeland från oktober till december 2006 och om undantag från förordning (EG) nr 2535/2001**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, särskilt artikel 29.1, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 2535/2001 av den 14 december 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1255/1999 när det gäller ordningen för import av mjölk och mjölkprodukter och om öppnande av tullkvoter ⁽²⁾ fastställdes bland annat särskilda regler för "smör från Nya Zeeland" enligt artikel 25.1 i den förordningen.
- (2) För att följa artiklarna 26 och 29 i förordning (EG) nr 1255/1999, enligt vilka kommissionen skall säkerställa att importlicenser utfärdas till alla sökande oberoende av deras etableringsort i gemenskapen och diskriminering mellan importörer skall undvikas, och med beaktande av domstolens tolkning av dessa i sin dom av den 11 juli 2006 i mål C-313/04, Franz Egenberger GmbH Molkerei und Trockenwerk mot Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung, föreskrevs genom kommissionens förordning (EG) nr 1118/2006 ⁽³⁾ att utfärdandet av importlicenser enligt den gällande tullkvoten för smör från Nya Zeeland skulle upphöra från och med den 12 juli 2006.
- (3) Inrättandet av lämpliga instrument för förvaltningen av tullkvoten kan inte slutföras i tid, så att import kan ske av de återstående kvantiteterna för 2006. Interimistiska beslut bör därför fattas om utfärdandet av importlicenser för perioden fram till den 31 december 2006 så att kontinuiteten i handelsflödena med Nya Zeeland kan säkerställas fram till dess att slutgiltiga ordningar för förvaltningen av tullkvoten från och med den 1 januari 2007 har införts och säkerställer icke-diskriminerande tillträde för importörer i enlighet med domstolens dom i mål C-313/04.

- (4) För att säkerställa att de interimistiska åtgärderna fungerar effektivt och att de kvantiteter som tilldelas varje operatör kan ge tillfredsställande lönsamhet är det lämpligt, med hänsyn till den begränsade tid som står till förfogande för leveranserna, att kräva att varje ansökan skall avse en viss minimikvantitet. För att säkerställa att ansökningarna om importlicenser är ärligt menade och skapa garantier för att kvoten utnyttjas maximalt är det lämpligt att föreskriva att ansökningar om importlicenser skall åtföljas av ett kontrakt med exportören och att de inte får överföras till annan person.
- (5) För att säkerställa att kvoten förvaltas korrekt och rättvist är det nödvändigt att föreskriva att, om inte ett visst minsta antal ansökningar föreligger, en ny licensieringsomgång skall inledas snarast möjligt och att slutresultatet då, om inte åtminstone sex kontrakt har föreslagits, kan bli att ingen importlicens utfärdas enligt den provisoriska ordningen.
- (6) Import av smör från Nya Zeeland måste uppfylla vissa kvalitetskrav som fastställs genom förordning (EG) nr 2535/2001. IMA 1-intyg skall uppvisas vid importtillfället för att styrka att dessa krav är uppfyllda och att smöret är av korrekt ursprung.
- (7) För att de återstående kvantiteterna skall kunna importeras under 2006 under löpnummer 09.4589 enligt bilaga III A till förordning (EG) nr 2535/2001 är det därför nödvändigt att upphäva beslutet att upphöra med att utfärda importlicenser genom att upphäva förordning (EG) nr 1118/2006 och tillåta undantag från vissa bestämmelser i förordning (EG) nr 2535/2001.
- (8) Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter har inte avgivit något yttrande inom den tid som dess ordförande har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1**Import av smör från Nya Zeeland**

Om inte annat föreskrivs i denna förordning skall kapitel III i avdelning 2 i förordning (EG) nr 2535/2001 tillämpas på importen av en kvantitet smör på 14 294,6 ton under år 2006 under löpnummer 09.4589 enligt bilaga III A till den förordningen (nedan kallat "smör från Nya Zeeland") för vilken utfärdandet av licenser hade upphört i enlighet med förordning (EG) nr 1118/2006.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1913/2005 (EUT L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EGT L 341, 22.12.2001, s. 29. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 926/2006 (EUT L 170, 23.6.2006, s. 8).

⁽³⁾ EUT L 199, 21.7.2006, s. 11.

Artikel 2

Villkor för ansökningar om importlicenser

1. Ansökningar om importlicenser för smör från Nya Zeeland enligt denna förordning skall endast godkännas om följande villkor är uppfyllda:

- a) Importörerna skall vara godkända enligt artikel 8 i förordning (EG) nr 2535/2001 och, med avvikelse från artikel 35.2 i förordning (EG) nr 2535/2001, lämna in sina ansökningar om importlicenser i den medlemsstat där de har godkänts.
- b) Varje importör skall, i original eller bestyrkt kopia, överlämna ett köpeavtal med en exportör i Nya Zeeland om import av smör enligt bilaga III A till förordning (EG) nr 2535/2001 som avser en kvantitet som är minst lika med den som anges i ansökan.
- c) En importör får endast lämna in en ansökan, och om mer än en ansökan lämnas skall samtliga dessa ansökningar avvisas.
- d) Varje ansökan skall avse en kvantitet på minst 1 000 ton, men inte mer än 30 % av den kvantitet som anges i artikel 1.

2. Licensansökningarna skall lämnas in mellan den 16 och 18 oktober 2006.

Artikel 3

Utfärdande av licenser

1. Senast den 20 oktober 2006 skall medlemsstaterna via fax eller e-post underrätta kommissionen om de licensansökningar som lämnats in enligt denna förordning och ange namnen på de sökande och de kvantiteter som var och en av dem har ansökt om.

2. Kommissionen skall inom de tre arbetsdagar som följer på den dag som anges i punkt 1 besluta om i vilken utsträckning licensansökningarna kan godtas och underrätta medlemsstaterna om sitt beslut. Om sammanlagt mindre än sex giltiga ansökningar har lämnats in skall inga ansökningar godkännas och förfarandet i artikel 4 tillämpas.

3. Om licensansökningarna avser kvantiteter som överskrider den kvantitet som anges i artikel 1, skall kommissionen använda en koefficient för tilldelningen av de begärda kvantiteterna. Om så är fallet, skall den del av säkerheten som avser icke tilldelade kvantiteter frisläppas.

4. Licenser får endast utfärdas till sökande vilkas licensansökningar har anmälts enligt punkt 1. De skall utfärdas senast två arbetsdagar efter det att medlemsstaterna har underrättats om det beslut som avses i punkt 2.

Artikel 4

Ny licensieringsomgång

1. Om kommissionen har beslutat enligt artikel 3.2 att inga licensansökningar skall godkännas, skall en ny licensieringsomgång inledas enligt denna förordning, varvid

- a) den period som avses i artikel 2.2 skall löpa från den 2 till den 6 november 2006, och
- b) den dag som avses i artikel 3.1 skall vara den 8 november 2006.

2. Om under den period som anges i punkt 1 a mindre än sex giltiga ansökningar har lämnats in skall inga importlicenser utfärdas för den kvot som anges i artikel 1.

Artikel 5

Uppgifter i ansökningar och licenser

Med avvikelse från artikel 28.1 c i förordning (EG) nr 2535/2001 får i fält 16 i licensansökningarna anges en eller flera av de KN-nummer som anges i bilaga IIIA till den förordningen under löpnummer 09.4589. Om mer än ett KN-nummer anges i en licensansökan skall det anges vilken kvantitet som begärs för varje nummer och separata licenser skall även utfärdas för varje nummer.

Med avvikelse från artikel 28.1 d i förordning (EG) nr 2535/2001 skall fält 20 i licensansökningar och licenser innehålla en hänvisning till denna förordning.

Artikel 6

Licenser

1. Importlicenser som utfärdas enligt denna förordning skall vara giltiga till och med den 31 december 2006.

2. Med avvikelse från artikel 9 i kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 ⁽¹⁾ får importlicenser som utfärdats enligt denna förordning inte överföras.

3. Artikel 35.3 i förordning (EG) nr 2535/2001 skall inte tillämpas.

⁽¹⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 410/2006 (EUT L 71, 10.3.2006, s. 7).

4. Om en smörförsändelse inte uppfyller de krav på smörets sammansättning som anges i bilaga III A till förordning (EG) nr 2535/2001, skall tullmyndigheterna, med avvikelse från artikel 36 andra stycket i den förordningen, inte skicka licensen till den myndighet som utfärdar importlicenser.

Kvantiteten skall inte avbokas från importlicensen.

Artikel 7

IMA 1-intyg

1. Med avvikelse från artikel 25.1 i förordning (EG) nr 2535/2001 skall den tullsats som föreskrivs i bilaga III A till den förordningen tillämpas på smör från Nya Zeeland som importeras enligt denna förordning endast om en deklaration om övergång till fri omsättning har uppvisats tillsammans med ett IMA 1-intyg som styrker ursprunget och uppfyllandet av kraven för berättigande för det smör som omfattas av deklarationen.

2. IMA 1-intygen skall inte vara giltiga efter den 31 december 2006.

3. Det åtagande som avses i artikel 33.1 d i förordning (EG) nr 2535/2001 om att IMA 1-intyget skall utfärdas för den

totala kvantitet som omfattas av intyget innan produkten i fråga lämnar det land som utfärdar intyget skall inte tillämpas.

Artikel 8

Meddelanden till kommissionen

Utan att det påverkar artikel 39 i förordning (EG) nr 2535/2001 skall medlemsstaterna senast den 28 februari 2007 till kommissionen meddela vilken kvantitet smör från Nya Zeeland som importerats enligt denna förordning och övergått till fri omsättning och för vilken säkerheten har frisläppts.

Artikel 9

Upphävande av förordning (EG) nr 1118/2006

Förordning (EG) nr 1118/2006 skall upphöra att gälla.

Artikel 10

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1453/2006**av den 29 september 2006****om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 13 i förordning (EG) nr 1784/2003 fastställer att skillnaden mellan de noteringar eller priser som gäller på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.
- (2) Exportbidragen skall fastställas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål ⁽²⁾.
- (3) Då exportbidraget för mjöl och krossgryn av vete och råg räknas ut, måste hänsyn tas till de kvantiteter spannmål som krävs för deras tillverkning. Dessa kvantiteter fastställs i förordning (EG) nr 1501/95.

- (4) Situationen på världsmarknaden eller särskilda behov på vissa marknader kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter med avseende på destination.
- (5) Bidraget måste fastställas en gång i månaden. Det kan ändras inom den mellanliggande perioden.
- (6) Tillämpningen av dessa närmare bestämmelser på den nuvarande marknadssituationen för spannmål, och särskilt på noteringarna eller priserna för spannmålsprodukter inom gemenskapen och på världsmarknaden medför att exportbidragen bör fastställas till de belopp som anges i bilagan till denna förordning.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 a, 1 b och 1 c i förordning (EG) nr 1784/2003 med undantag av malt, och som exporteras i obearbetat skick skall vara de som fastställs i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 777/2004 (EUT L 123, 27.4.2004, s. 50).

BILAGA

**till kommissionens förordning av den 29 september 2006 om fastställande av exportbidragen för spannmål och
för mjöl och krossgryn av vete eller råg**

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	0
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	0
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	0
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C01	EUR/t	0				

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

C01: Alla tredjeländer utom Albanien, Bulgarien, Rumänien, Kroatien, Bosnien och Hercegovina, Montenegro, Serbia, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Liechtenstein och Schweiz.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1454/2006**av den 29 september 2006****om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 15.2, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 14.2 i förordning (EG) nr 1784/2003 fastställer att det exportbidrag som gäller för spannmål den dag då ansökan om exportlicens lämnas in, på begäran måste tillämpas för export som sker under exportlicensens giltighetstid. I det fallet måste ett korrektionsbelopp tillämpas på exportbidraget.
- (2) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål ⁽²⁾, är det möjligt att fastställa ett korrektionsbelopp för de produkter som anges i artikel 1 a–c i förordning (EG) nr 1784/2003. Detta korrektionsbelopp skall beräknas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95.

- (3) Förhållandena på världsmarknaden, eller de särskilda krav som vissa marknader ställer, kan göra det nödvändigt att variera korrektionsbeloppet i enlighet med destination.
- (4) Korrektionsbeloppet skall fastställas enligt samma förfarande som exportbidraget. Det får ändras under tiden mellan två fastställelser.
- (5) Till följd av att bestämmelserna ovan tillämpas måste korrektionsbeloppet vara det som fastställs i bilagan till denna förordning.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det korrektionsbelopp som avses i artikel 1 a–c i förordning (EG) nr 1784/2003 och som tillämpas på förutfastställda exportbidrag för spannmål med undantag av malt skall vara det som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 777/2004 (EUT L 123, 27.4.2004, s. 50).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 29 september 2006 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål

(EUR/t)

Produktnummer	Bestämmelseland	Nuvarande 10	Period 1 11	Period 2 12	Period 3 1	Period 4 2	Period 5 3	Period 6 4
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	C02	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	C03	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna för serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11).

C01: Alla tredjeländer utom Albanien, Bulgarien, Rumänien, Kroatien, Bosnien och Hercegovina, Montenegro, Serbia, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Liechtenstein och Schweiz.

C02: Algeriet, Saudiarabien, Bahrain, Egypten, Förenade Arabemiraten, Iran, Irak, Israel, Jordanien, Kuwait, Libanon, Libyen, Marocko, Mauretanien, Oman, Qatar, Syrien, Tunisien och Jemen.

C03: Alla tredjeländer utom Bulgarien, Norge, Rumänien, Schweiz och Liechtenstein.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1455/2006**av den 29 september 2006****om fastställande av exportbidragen för malt**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 13 i förordning (EG) nr 1784/2003 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för de produkterna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) Exportbidragen skall fastställas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål ⁽²⁾.
- (3) Det exportbidrag som tillämpas för malt måste beräknas med hänsyn till den kvantitet spannmål som krävs för att tillverka ifrågavarande produkter. De ovannämnda kvantiteterna fastställs i förordning (EG) nr 1501/95.

- (4) Förhållandena på världsmarknaden eller de särskilda krav som vissa marknader ställer kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter i enlighet med destination.
- (5) Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.
- (6) Till följd av att dessa regler tillämpas på den nuvarande situationen på spannmålsmarknaderna, och särskilt på noteringar eller priser för dessa produkter inom gemenskapen och på världsmarknaden, bör exportbidragen vara de som anges i bilagan till den här förordningen.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidrag för malt som anges i artikel 1 c i förordning (EG) nr 1784/2003 skall vara de som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 777/2004 (EUT L 123, 27.4.2004, s. 50).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 29 september 2006 om fastställande av exportbidragen för malt

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1456/2006**av den 29 september 2006****om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för malt**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 15.2, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 14.2 i förordning (EG) nr 1784/2003 fastställer att det exportbidrag som gäller för spannmål den dag då ansökan om exportlicens lämnas in på begäran måste tillämpas för export som kommer att ske under exportlicensens giltighetstid. I det fallet måste ett korrektionsbelopp tillämpas på exportbidraget.
- (2) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål ⁽²⁾, är det möjligt att fastställa ett korrektionsbelopp för det

malt som anges i artikel 1.1 c i förordning (EG) nr 1784/2003. Detta korrektionsbelopp skall beräknas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95.

- (3) Till följd av att bestämmelserna ovan tillämpas måste korrektionsbeloppet vara det som fastställs i bilagan till denna förordning.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det korrektionsbelopp som avses i artikel 15.3 i förordning (EG) nr 1784/2003 och som tillämpas på förutfastställda exportbidrag för malt skall vara det som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 777/2004 (EUT L 123, 27.4.2004, s. 50).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 29 september 2006 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för malt

(EUR/t)

Produktnummer	Destination	Nuvarande 9	Period 1 10	Period 2 11	Period 3 12	Period 4 1	Period 5 2
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Produktnummer	Destination	Period 6 3	Period 7 4	Period 8 5	Period 9 6	Period 10 7	Period 11 8
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1457/2006**av den 29 september 2006****om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedelsbistånd**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt i artikel 13.3,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1785/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽²⁾, särskilt artikel 14.3, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 2 i rådets förordning (EEG) nr 2681/74 av den 21 oktober 1974 om gemenskapsfinansiering av utgifter i samband med leverans av jordbruksprodukter som livsmedelsbistånd ⁽³⁾ fastställer att den kostnadsandel, som motsvarar de exportbidrag för produkterna i fråga som är fastställda enligt gemenskapens bestämmelser, skall debiteras garantisektionen inom Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket.
- (2) För att göra det enklare att göra upp och förvalta budgeten för gemenskapens livsmedelsbiståndsaktioner och för att göra det möjligt för medlemsstaterna att sätta sig in i hur omfattande gemenskapens deltagande är i finansieringen av nationella livsmedelsbiståndsaktioner, bör nivån på de bidrag som beviljas för de aktionerna fastställas.

(3) De allmänna bestämmelser och genomförandebestämmelser som fastställs i artikel 13 i förordning (EG) nr 1784/2003 och i artikel 13 i förordning (EG) nr 1785/2003 om exportbidrag skall också tillämpas på det ovannämnda förfarandet.

(4) De särskilda kriterierna för att beräkna exportbidraget för ris anges i artikel 14 i förordning (EG) nr 1785/2003.

(5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För gemensam och nationell livsmedelsbiståndsverksamhet, som äger rum inom ramen för internationella överenskommelser eller andra tilläggsprogram och övriga gemenskapsåtgärder för gratisleveranser, skall de bidrag som gäller för produkter ur spannmåls- och rissektorn vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 96. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 797/2006 (EUT L 144, 31.5.2006, s. 1).

⁽³⁾ EGT L 288, 25.10.1974, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 29 september 2006 om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedelsbistånd

(EUR/t)	
Produktnummer	Bidrag
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	0,00
1006 30 92 9900	0,00
1006 30 94 9100	0,00
1006 30 94 9900	0,00
1006 30 96 9100	0,00
1006 30 96 9900	0,00
1006 30 98 9100	0,00
1006 30 98 9900	0,00
1006 30 65 9900	0,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	37,67
1102 20 10 9400	32,29
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	48,44
1104 12 90 9100	0,00

Obs.: Produktnumren är definierade i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1), ändrad.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2006/77/EG

av den 29 september 2006

om ändring av bilaga I till Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/32/EG med avseende på gränsvärden för organiska klorföreningar i djurfoder

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/32/EG av den 7 maj 2002 om främmande ämnen och produkter i djurfoder ⁽¹⁾, särskilt artikel 8.1, och

av följande skäl:

(1) Enligt direktiv 2002/32/EG är det förbjudet att använda produkter avsedda för djurfoder vilkas halt av främmande ämnen överskrider de gränsvärden som fastställs i bilaga I till direktivet.

(2) När direktiv 2002/32/EG antogs förklarade kommissionen att bilaga I till direktivet skulle ses över mot bakgrund av aktuella vetenskapliga riskbedömningar och med beaktande av förbudet mot utspädning av sådana kontaminerade produkter avsedda för djurfoder som inte uppfyller kraven.

(3) På begäran av kommissionen antog Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet den 9 november 2005 ett yttrande om aldrin och dieldrin ⁽²⁾.

⁽¹⁾ EGT L 140, 30.5.2002, s. 10. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2006/13/EG (EUT L 32, 4.2.2006, s. 44).

⁽²⁾ Vetenskapliga panelen för främmande ämnen i livsmedelskedjan vid Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet avgav på begäran av kommissionen den 9 november 2005 ett yttrande om aldrin och dieldrin som främmande ämnen i djurfoder.
http://www.efsa.europa.eu/etc/medialib/efsa/science/contam/contam_opinions/1251.Par.0001.File.dat/contam_op_ej285_aldrinanddieldrin_en1.pdf

(4) Fiskfoder som innehåller en relativt stor del av fiskolja i formuleringen befanns innehålla betydande halter av aldrin/dieldrin. Det är därför lämpligt att ändra de gällande bestämmelserna, på grundval av slutsatserna i det vetenskapliga yttrandet och tillgängliga övervakningsdata.

(5) På begäran av kommissionen antog Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet den 20 juni 2005 ett yttrande om endosulfan ⁽³⁾.

(6) På grundval av slutsatserna i det vetenskapliga yttrandet och tillgängliga övervakningsdata är det lämpligt att ändra gränsvärdet för endosulfan i vegetabilisk råolja för att i viss utsträckning ta hänsyn till koncentrationen av endosulfan i vegetabilisk råolja jämfört med halten i oljväxtfröer.

(7) På begäran av kommissionen antog Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet den 4 juli 2005 ett yttrande om hexaklorcyklohexan (alfa-, beta-, gamma-HCH) ⁽⁴⁾ och den 9 november 2005 ett yttrande om endrin 2005 ⁽⁵⁾.

(8) På grundval av slutsatserna från de vetenskapliga yttrandena och tillgängliga övervakningsdata är det inte nödvändigt att ändra de gällande gränsvärdena för hexaklorcyklohexan.

⁽³⁾ Vetenskapliga panelen för främmande ämnen i livsmedelskedjan vid Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet avgav på begäran av kommissionen den 20 juni 2005 ett yttrande om endosulfan som främmande ämne i djurfoder.
http://www.efsa.europa.eu/etc/medialib/efsa/science/contam/contam_opinions/1025.Par.0001.File.dat/contam_op_ej234_endosulfan_en_updated21.pdf

⁽⁴⁾ Vetenskapliga panelen för främmande ämnen i livsmedelskedjan vid Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet avgav på begäran av kommissionen den 4 juli 2005 ett yttrande om gammahexaklorcyklohexan och andra hexaklorcyklohexaner som främmande ämnen i djurfoder.
http://www.efsa.europa.eu/etc/medialib/efsa/science/contam/contam_opinions/1039.Par.0001.File.dat/contam_op_ej250_hexachlorocyclohexanes_en2.pdf

⁽⁵⁾ Vetenskapliga panelen för främmande ämnen i livsmedelskedjan vid Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet avgav på begäran av kommissionen den 9 november 2005 ett yttrande om endrin som främmande ämne i djurfoder.
http://www.efsa.europa.eu/etc/medialib/efsa/science/contam/contam_opinions/1252.Par.0001.File.dat/contam_op_ej286_endrin_en1.pdf

- (9) För aldrin, dieldrin, klordan, DDT, endrin, heptaklor, hexaklorbensen och hexaklorcyklohexan (HCH), bör "fett" ersättas med "fett och olja" för att klart ange att alla fetter och oljor ingår, inbegripet animaliskt fett, vegetabiliskt fett och fiskolja.
- (10) Direktiv 2002/32/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till direktiv 2002/32/EG skall ändras i enlighet med bilagan till detta direktiv.

Artikel 2

Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast tolv månader efter att direktivet trätt i kraft. De skall genast över-

lämna texterna till dessa bestämmelser till kommissionen tillsammans med en jämförelsetabell för dessa bestämmelser och bestämmelserna i detta direktiv.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 september 2006.

På kommissionens vägnar
Markos KYPRIANOU
Ledamot av kommissionen

BILAGA

Raderna 17–26 i bilaga I till direktiv 2002/32/EG skall ersättas med följande:

Främmande ämnen	Produkter avsedda för användning i djurfoder	Maximalt innehåll i mg/kg foder (ppm) beräknat på 12 % vattenhalt
(1)	(2)	(3)
17. Aldrin (*)	Allt foder, med undantag av:	0,01 (**)
18. Dieldrin (*)	— fett och olja	0,1 (**)
	— fiskfoder	0,02 (**)
19. Kamfeklor (toxafen) – summan av indikatorkongenerna CHB 26, 50 och 62 (***)	— Fisk, andra vattenlevande djur samt produkter och biprodukter från dessa, med undantag av fiskolja	0,02
	— Fiskolja (****)	0,2
	— Fiskfoder (****)	0,05
20. Klordan (summan av cis- och transisomerer och av oxyklordan, uttryckt som klordan)	Allt foder, med undantag av:	0,02
	— fett och olja	0,05
21. DDT (summan av DDT-, TDE- och DDE-isomerer, uttryckt som DDT)	Allt foder, med undantag av:	0,05
	— fett och olja	0,5
22. Endosulfan (summan av alfa- och betaisomerer och av endosulfansulfat, uttryckt som endosulfan)	Allt foder, med undantag av:	0,1
	— majs och produkter som framställs genom bearbetning därav	0,2
	— oljeväxtfröer och produkter som framställs genom bearbetning därav, med undantag av vegetabilisk råolja	0,5
	— vegetabilisk råolja	1,0
	— helfoder för fisk	0,005
23. Endrin (summan av endrin och deltake-toendrin, uttryckt som endrin)	Allt foder, med undantag av:	0,01
	— fett och olja	0,05
24. Heptaklor (summan av heptaklor och heptakloreoxid, uttryckt som heptaklor)	Allt foder, med undantag av:	0,01
	— fett och olja	0,2
25. Hexaklorbensen (HCB)	Allt foder, med undantag av:	0,01
	— fett och olja	0,2
26. Hexaklorcyklohexan (HCH)		
26.1. alfaisomerer	Allt foder, med undantag av:	0,02
	— fett och olja	0,2
26.2. betaisomerer	Alla foderråvaror, med undantag av:	0,01
	— fett och olja	0,1
	Alla foderblandningar, med undantag av:	0,01
	— foderblandningar för mjölkkor	0,005
26.3. gammaisomerer	Allt foder, med undantag av:	0,2
	— fett och olja	2,0

(*) Enkla eller tillsammans uttryckt som dieldrin.

(**) Gränsvärde för aldrin och dieldrin, enkla eller tillsammans, uttryckt som dieldrin.

(***) Numrering enligt Parlar, föregånget av 'CHB' eller 'Parlar':

- CHB 26: 2-endo,3-exo,5-endo, 6-exo, 8,8,10,10-oktoklorbornan,
- CHB 50: 2-endo,3-exo,5-endo, 6-exo, 8,8,9,10,10-nonaklorbornan,
- CHB 62: 2,2,5,5,8,9,9,10,10-nonaklorbornan.

(****) Halterna skall ses över senast den 31 december 2007 i syfte att sänka gränsvärdena."

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2006/78/EG**av den 29 september 2006****om ändring av rådets direktiv 76/768/EEG om kosmetiska produkter i syfte att anpassa bilaga II till den tekniska utvecklingen****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 76/768/EEG av den 27 juli 1976 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om kosmetiska produkter ⁽¹⁾, särskilt artikel 8.2,

efter samråd med vetenskapliga kommittén för kosmetiska produkter och icke-livsmedelsprodukter avsedda för konsumenter, och

av följande skäl:

(1) Animaliska biprodukter som är kategori 1- eller kategori 2-material enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1774/2002 av den 3 oktober 2002 om hälsobestämmelser för animaliska biprodukter som inte är avsedda att användas som livsmedel ⁽²⁾ får inte komma in i produktionskedjan för en teknisk produkt, t.ex. en kosmetisk produkt. De restriktioner avseende utgångsmaterial som således gäller kosmetiska produkter tillverkade inom gemenskapen bör utvidgas till att också omfatta importerade produkter.

(2) Eftersom det specificerade riskmaterial som definieras i bilaga V till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 999/2001 av den 22 maj 2001 om fastställande av bestämmelser för förebyggande, kontroll och utrotning av vissa typer av transmissibel spongiform encefalopati ⁽³⁾ är kategori 1-material enligt förordning (EG) nr 1774/2002, är hänvisningen till den bilagan i post nr 419 i bilaga II till direktiv 76/768/EEG inte längre nödvändig.

⁽¹⁾ EGT L 262, 27.9.1976, s. 169. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2006/65/EG (EUT L 198, 20.7.2006, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 273, 10.10.2002, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 208/2006 (EUT L 36, 8.2.2006, s. 25).

⁽³⁾ EGT L 147, 31.5.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1041/2006 (EUT L 187, 8.7.2006, s. 10).

(3) Enligt artikel 22.1 i förordning (EG) nr 999/2001 skall bestämmelserna i del A i bilaga XI till den förordningen tillämpas till den dag ett beslut antas i enlighet med artikel 5.2 eller 5.4 i den förordningen; från och med den dagen skall artikel 8 i den förordningen samt bilaga V tillämpas.

(4) Direktiv 76/768/EEG bör därför ändras i enlighet med detta.

(5) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för kosmetiska produkter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I bilaga II till direktiv 76/768/EG skall post nr 419 ersättas med följande:

"419. Kategori 1- och kategori 2-material enligt definitionen i artikel 4 respektive 5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1774/2002 ^(*) och ingredienser som utvunnits därav.

^(*) EGT L 273, 10.10.2002, s. 1."

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 30 mars 2007. De skall genast överlämna texterna till dessa bestämmelser till kommissionen tillsammans med en jämförelsetabell för dessa bestämmelser och bestämmelserna i detta direktiv.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tredje dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 september 2006.

På kommissionens vägnar

Günter VERHEUGEN

Vice ordförande

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

BESLUT AV ASSOCIERINGSRÅDET EG–TURKIET nr 1/2006

av den 15 maj 2006

om genomförandet av artikel 9 i beslut nr 1/95 fattat av associeringsrådet för EG och Turkiet om genomförande av den slutgiltiga fasen av tullunionen

(2006/654/EG)

ASSOCIERINGSRÅDET EG–TURKIET HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av avtalet av den 12 september 1963 om upprättande av en associering mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Turkiet ⁽¹⁾, särskilt artikel 22.3, och

av följande skäl:

(1) I artikel 9 i beslut nr 1/95 fattat av associeringsrådet för EG och Turkiet av den 22 december 1995 om genomförande av den slutgiltiga fasen av tullunionen ⁽²⁾ fastställs den rättsliga verkan av Turkiets ikraftsättande av bestämmelserna i det eller de gemenskapsinstrument som behövs för att avskaffa de tekniska handelshindren för en viss produkt, dock utan att nödvändiga förfaranden och närmare bestämmelser för tillämpningen av den artikeln fastställs.

(2) Turkiet och gemenskapen ("parterna") är överens om att det med hänsyn till artikel 9 i beslut nr 1/95 är nödvändigt att inrätta den administrativa infrastruktur som krävs för ikraftsättandet av gemenskapsinstrumentet eller gemenskapsinstrumenten i fråga och att sörja för att denna infrastruktur fungerar kontinuerligt och effektivt.

(3) Parterna har enats om förfarandereglerna för genomförandet av artikel 9 i beslut nr 1/95.

(4) För att tullunionen skall fungera väl bör de principer som fastställs i beslut nr 2/97, fattat av associeringsrådet för EG och Turkiet av den 4 juni 1997 om upprättande av en förteckning över gemenskapsinstrument för att av-

lägsna tekniska handelshinder samt tillägg, villkor och ordning för deras genomförande av Turkiet ⁽³⁾, och i artiklarna 8, 54, 55 och 56 i beslut nr 1/95 genomföras på ett effektivt sätt.

(5) De nära förbindelserna mellan gemenskapen och de avtalsslutande parterna i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet gör det lämpligt att överväga att ingå parallella Europaavtal om bedömning av överensstämmelse mellan Turkiet och dessa länder motsvarande detta beslut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bedömning av teknisk lagstiftning

1. Den gemensamma kommitté för tullunionen som inrättas genom artikel 52 i beslut nr 1/95 skall vara behörig att bedöma om Turkiet har satt i kraft bestämmelserna i det eller de gemenskapsinstrument som behövs för att avskaffa de tekniska handelshindren för en särskild produkt. Den gemensamma kommittén för tullunionen skall i detta syfte anta ett uttalande.

2. Utan att det påverkar möjligheten att inrätta underkommittéer eller arbetsgrupper i enlighet med artikel 53.4 i beslut nr 1/95 får den gemensamma kommittén för tullunionen använda all tillgänglig information beträffande särskilda aspekter av genomförandestrukturen i Turkiet, däribland externa uppdragstagares bedömningar.

⁽¹⁾ EGT 217, 29.12.1964, s. 3687/64.

⁽²⁾ EGT L 35, 13.2.1996, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 191, 21.7.1997, s. 1.

Artikel 2

Anmälan av turkiska organ för bedömning av överensstämmelse

1. Efter det att ett uttalande antagits i enlighet med artikel 1.1 skall Turkiet anmäla namn på och fullständiga uppgifter om de organ för bedömning av överensstämmelse som utnämns till kommissionen och medlemsstaterna, och ange för vilka områden samt för vilket förfarande för bedömning av överensstämmelse de utnämns.

2. De regler för utnämning av organ för bedömning av överensstämmelse som är tillämpliga på medlemsstaterna skall gälla för Turkiet. Kommissionen skall förse Turkiet med utförlig information om dessa regler och om förfarandet för anmälan av organ till kommissionen.

3. När anmälan är slutförd skall resultaten av de förfaranden för bedömningar av överensstämmelse som genomförts av gemenskapsorgan och turkiska organ erkännas ömsesidigt utan att dessa förfaranden upprepas eller ytterligare krav läggs till.

Artikel 3

Parternas skyldigheter avseende deras myndigheter och organ

1. Parterna skall sörja för att de myndigheter som lyder under deras jurisdiktion som är ansvariga för det faktiska genomförandet av gemenskapslagstiftningen och den nationella lagstiftningen fortlöpande tillämpar lagstiftningen. Parterna skall också se till att dessa myndigheter vid behov har befogenhet att anmäla organ för bedömning av överensstämmelse och att återkalla eller tillfälligt upphäva anmälan av eller återkalla det tillfälliga upphävandet av anmälan av sådana organ samt att säkerställa att industriprodukter överensstämmer med gemenskapslagstiftningen eller den nationella lagstiftningen och vid behov kräva att de dras tillbaka från marknaden.

2. Parterna skall sörja för att de organ som lyder under deras jurisdiktion och som anmälts som behöriga för att bedöma överensstämmelse med kraven i gemenskapslagstiftningen eller den nationella lagstiftningen fortlöpande iakttar kraven i gemenskapslagstiftningen eller den nationella lagstiftningen. De skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att dessa organ upprätthåller den nödvändiga kompetensen för att utföra de uppgifter de tilldelats.

3. Om en part beslutar att återkalla sin anmälan av ett organ som lyder under dess jurisdiktion skall den skriftligen underrätta den andra parten om detta. Organet skall senast upphöra med

bedömning av överensstämmelse den dag då anmälan återkallas. En bedömning av överensstämmelse som utförts före den dagen skall emellertid fortsätta att gälla, såvida den gemensamma kommittén för tullunionen inte beslutar något annat.

Artikel 4

Kontroll av anmälda organ

1. Vardera parten får begära att den andra parten kontrollerar att ett anmält organ som lyder under den andra partens jurisdiktion eller under en medlemsstats i gemenskapen jurisdiktion har den tekniska kompetens som krävs och att det uppfyller kraven i relevanta rättsliga bestämmelser. Skälen till begäran skall anges så att den part som ansvarar för anmälan har möjlighet att utföra den kontroll som begärts och utan dröjsmål rapportera till den andra parten. Parterna kan också gemensamt kontrollera organets tekniska kompetens och att det uppfyller gällande krav. Parterna skall i detta syfte se till att de organ som lyder under deras jurisdiktion till fullo samarbetar i undersökningen. Parterna skall vidta alla lämpliga åtgärder och använda alla till buds stående medel som kan behövas för att lösa de eventuella problem som uppdragas.

2. Om problemen inte kan lösas på ett för båda parterna tillfredsställande sätt, kan parterna anmäla till den gemensamma kommittén för tullunionen att de är oense och ange skälen till detta. Den gemensamma kommittén för tullunionen skall fatta beslut om lämpliga åtgärder inom två månader.

3. Såvida inte gemensamma kommittén för tullunionen beslutar något annat inom den period som anges i punkt 2 skall anmälan av organet och erkännandet av dess behörighet att bedöma överensstämmelse med kraven i gemenskapslagstiftningen eller i nationell lagstiftning tillfälligt upphävas, helt eller delvis, vid utgången av denna period.

4. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 3 får endera parten hänskjuta ärendet till skiljedom enligt förfarandet för tvistlösning enligt avsnitt III i kapitel V i beslut nr 1/95.

5. Om det efter utgången av den i punkt 2 angivna perioden framkommer nya fakta har en part rätt att begära att den gemensamma kommittén för tullunionen beslutar om översyn av det upphävande som föreskrivs i punkt 3. I så fall skall experter från båda parterna tillsammans granska det berörda organet för bedömning av överensstämmelse. Den part som beslutade om upphävandet skall ompröva sitt beslut mot bakgrund av experternas rapport. Den kan besluta om fortsatt upphävande om den anger skälen till detta.

*Artikel 5***Informationsutbyte och samarbete**

För att säkerställa en korrekt och enhetlig tillämpning och tolkning av detta beslut skall parterna sörja för att deras myndigheter och anmälda organ

- 1) utbyter all relevant information om ikraftsättandet av bestämmelserna i de gemenskapsinstrument som behövs för att avskaffa de tekniska handelshindren för en särskild produkt i enlighet med artikel 1, däribland uppgifter om förfarandet för att säkerställa att de anmälda organen uppfyller gällande krav,
- 2) vid behov deltar i mekanismer för information, samordning och annan därmed sammanhängande verksamhet hos parterna,
- 3) uppfyller de krav avseende information och kommunikation som föreskrivs i de relevanta rättsliga instrumenten för varje enskild sektor,
- 4) samarbetar med sikte på att införa frivilliga ordningar för ömsesidigt erkännande.

*Artikel 6***Förvaltning**

Den gemensamma kommittén för tullunionen skall ansvara för att beslutet fungerar effektivt. Den kan bland annat fatta beslut om följande:

- a) Tillsättande av en expertgrupp som skall kontrollera den tekniska kompetensen hos ett anmält organ och förvissa sig om att det uppfyller gällande krav.
- b) Informationsutbyten om föreslagna och företagna ändringar av gemenskapslagstiftningen och den nationella lagstiftningen, däribland avtal med tredjeländer, i enlighet med principerna i artiklarna 54 och 55 i beslut nr 1/95.

- c) Vid behov antagande av åtgärder för genomförandet av detta beslut, däribland närmare regler för bedömningsförfarandet.
- d) Utvidgning av detta beslut till att omfatta andra förfaranden och intyganden än de som avses i artikel 2 samt, i detta syfte, antagande av nödvändiga regler för att förbättra tillämpningen av artikel 9 i beslut nr 1/95 om svårigheter skulle uppstå.
- e) Eventuella andra problem som gäller tillämpningen av detta beslut.

*Artikel 7***Avtal med andra länder**

1. Avtal om bedömning av överensstämmelse som ingåtts av endera parten med ett land som inte är part i detta beslut skall inte medföra någon skyldighet för den andra parten att godta resultaten av förfaranden för bedömning av överensstämmelse som genomförs i det tredjelandet, såvida inte parterna uttryckligen kommer överens om detta i associeringsrådet.
2. Den part som ingått avtal om bedömning av överensstämmelse med tredje part skall samarbeta med den andra parten i den händelse den senare överväger att ingå parallella avtal med samma tredje part, och skall vid behov tillhandahålla nödvändigt tekniskt och administrativt stöd.

*Artikel 8***Ikraftträdande**

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 15 maj 2006.

På associeringsrådets vägnar

A. GÜL

Ordförande

RÅDETS BESLUT

av den 19 juni 2006

om godkännande – på Europeiska gemenskapens vägnar – av tillämpningsprotokollet från 1991 avseende bergsjordbruk till Alpkonventionen

(2006/655/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37 jämförd med artikel 300.2 första stycket första meningen och artikel 300.3 första stycket,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) Alpreionen kännetecknas av sin rikedom på naturresurser – däribland vatten –, av sina möjligheter att bedriva jordbruk, av sin historiska och kulturella betydelse samt av sitt värde för livskvalitet, näringsliv och rekreation, inte bara för lokalbefolkningen, utan också för människor från andra områden. Regionen präglas emellertid också av besvärliga levnads- och produktionsvillkor inom jordbruket på grund av geomorfologiska och klimatmässiga förhållanden.
- (2) Konventionen om skydd av alperna (nedan kallad "Alpkonventionen"), undertecknad på Europeiska gemenskapens vägnar den 7 november 1991, godkändes genom rådets beslut 96/191/EG av den 26 februari 1996 ⁽²⁾ och trädde i kraft den 4 april 1998. I enlighet med artikel 2.2 och 2.3 i Alpkonventionen anges i ett antal olika tillämpningsprotokoll konkreta åtgärder för att uppnå konventionens mål. Ett av protokollen behandlar bergsjordbruk.
- (3) Europeiska gemenskapernas kommission deltog i framförhandlandet av protokollet, och det är starkt präglad av gemenskapens politik och lagstiftning. Europeiska gemenskapen undertecknade tillämpningsprotokollet från 1991 avseende bergsjordbruk (nedan kallat "protokollet om bergsjordbruk") i Chambéry den 20 december 1994.

(4) Inom ramen för det övergripande målet hållbar utveckling syftar protokollet om bergsjordbruk enligt artikel 1 till att bevara och främja ett miljövänligt och till bygden anpassat bergsjordbruk. Det skall utgöra ett viktigt bidrag till att förebygga avfolkning och till att vidmakthålla ett hållbart näringsliv. Här ingår bl.a. produktion av kvalitetsprodukter som är typiska för bergsjordbruket, skydd av naturmiljön, förebyggande av naturolyckor samt bevarande av den traditionella landsbygdens skönhet och värden. De fördragsslutande parterna bör optimera de olika funktioner bergsjordbruket fyller.

(5) De mål och åtgärder som fastställs i protokollet om bergsjordbruk – t.ex. stöd till bergsjordbruket, förbättring av levnadsvillkor, fysisk planering, miljövänligt jordbruk, säljfrämjande åtgärder och marknadsföring samt åtgärder inom skogsbruket – ligger inom ramen för Europeiska gemenskapens jordbrukslagstiftning och jordbrukspolitik. Särskild betydelse har här rådets förordning (EG) nr 1698/2005 av den 20 september 2005 (om stöd för landsbygdsutveckling från Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU)) ⁽³⁾.

(6) Protokollet om bergsjordbruk bildar en gemensam ram för skapandet av en transnationell arbetsmodell där gemensamma mål och åtgärder integreras för att lösa problem som är specifika för Alpreionen.

(7) Alpkonventionen och protokollet om bergsjordbruk har betydelse för 13 miljoner människor och nära 6 000 samhällen i ett område med en yta på sammanlagt 19 miljoner hektar. Alperna är också av stor betydelse för befolkningar i andra regioner.

(8) Alpkonventionen tillsammans med sina tillämpningsprotokoll, däribland protokollet om bergsjordbruk, utgör den första uppsättningen internationella avtal om bergsområden och tjänar som mönster för andra liknande regioner i världen.

⁽¹⁾ Yttrandet avgivet den 13 juni 2006 (ännu ej offentliggjort i EUT).
⁽²⁾ EGT L 61, 12.3.1996, s. 31.

⁽³⁾ EUT L 277, 21.10.2005, s. 1.

- (9) En ratifikation av protokollet om bergsjordbruk skulle utgöra en bekräftelse på gemenskapens förpliktelse, fungera som en stark politisk signal och stärka den ekologiska processen i hela denna region, som har stort värde för Europa.
- (10) Protokollet bör därför godkännas på gemenskapens vägnar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tillämpningsprotokollet om bergsjordbruk till Alpkonventionen från 1991 ("protokollet om bergsjordbruk") godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

Texten till protokollet och uttalandena till detta bifogas detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas att utse de personer – en eller flera – som skall ha befogenhet att på gemenskapens vägnar deponera godkännandeinstrumentet i enlighet med artikel 24 i protokollet och att deponera bifogade förklaringar.

Artikel 3

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Luxemburg den 19 juni 2006.

På rådets vägnar

J. PRÖLL

Ordförande

ÖVERSÄTTNING

TILLÄMPNINGSPROTOKOLL
till 1991 års Alpkonvention avseende bergsjordbruk
"Bergsjordbruksprotokollet"

Ingress

FURSTENDÖMET LIECHTENSTEIN,

FURSTENDÖMET MONACO,

FÖRBUNDSREPUBLICEN TYSKLAND,

REPUBLIKEN FRANKRIKE,

REPUBLIKEN ITALIEN,

REPUBLIKEN SLOVENIEN,

REPUBLIKEN ÖSTERRIKE,

SCHWEIZISKA EDSFÖRBUNDET

och

EUROPEISKA GEMENSKAPEN,

SOM ENLIGT konventionen om skydd för Alperna av den 7 november 1991 ("Alpkonventionen") har till uppgift att föra en övergripande politik för att skydda Alpområdet och skapa en hållbar utveckling där,

SOM AVSER att uppfylla sina förpliktelser enligt artikel 2.2 och 2.3 i Alpkonventionen,

SOM ÄR MEDVETNA OM att de i allmänhetens intresse bör bevara och främja kulturlandskapen och ett till bygd och miljö anpassat jordbruk som mer än andra är utsatt för svåra ekonomiska förhållanden,

SOM INSER att Alpområdet genom sina rika natur och vattenresurser, sin jordbrukspotential, sin historiska och kulturella betydelse, sitt värde för livskvalitet, näringsliv och fritid i Europa och sina kommunikationsleder även fortsättningsvis kommer att ha avgörande betydelse för befolkningen i allmänhet och för lokalbefolkningen i synnerhet,

SOM ÄR ÖVERTYGADE OM att lokalbefolkningen måste få bestämma över sin egen sociala, kulturella och ekonomiska utveckling, och måste vara delaktig när denna utveckling förverkligas inom den befintliga institutionella ramen,

SOM ÄR ÖVERTYGADE OM att ekonomiska intressen och ekologiska krav bör samordnas med hänsyn till varje regions särdrag och till jordbrukets centrala betydelse,

SOM BEAKTAR den betydelse som jordbruket alltid har haft för Alpområdet och det omistliga bidrag som denna ekonomiska sektor har gett och fortsätter att ge, särskilt i bergsområden, som en viktig resurs när det gäller att bibehålla en lämplig befolkningstäthet, producera livsmedel för befolkningen, tillverka typiska kvalitetsprodukter, bevara och vårda kulturlandskapet, särskilt för turistsektorn, och skydda mot markerosion, laviner och översvämningar,

SOM INSER att jordbruksmetoderna och jordbrukets intensitet har stor inverkan på naturen och landskapet och att ett extensivt brukat kulturlandskap också har en viktig funktion som livsmiljö för den alpina floran och faunan,

SOM INSER att bergsjordbrukarna är utsatta för särskilt svåra livs och arbetsförhållanden på grund av bergsområdenas geomorfologi och klimat,

SOM ÄR ÖVERTYGADE OM att vissa problem bara kan lösas på ett internationellt plan genom gemensamma åtgärder av alla länder i Alperna och att det – på ett nationellt och europeiskt plan – bland annat bör vidtas ekonomiska anpassnings- och stödåtgärder i bergsområdena så att jordbrukarnas och jordbruksföretagens framtid inte äventyras på grund av att man bara tillämpar ekonomiska kriterier,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

KAPITEL I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

Syfte

1. I detta protokoll fastställs internationella åtgärder för att bevara och uppmuntra ett till bygd och miljö anpassat bergsjordbruk. Syftet är att ge ett erkännande till och säkerställa kontinuiteten av jordbrukets viktiga bidrag till att bibehålla befolkningen och skydda hållbar ekonomisk verksamhet, bland annat genom produktion av typiska kvalitetsprodukter, skydd för den naturliga livsmiljön, förebyggande av naturliga risker samt bevarande av natur och kulturlandskapets skönhets- och rekreationsvärden och av Alpmrådets kulturliv.

2. De fördragsslutande parterna skall vid genomförandet av protokollet sträva efter att optimera bergsjordbrukets samtliga funktioner.

Artikel 2

Protokollets mål i förhållande till andra politikområden

De fördragsslutande parterna förbinder sig att även inom övriga politikområden beakta protokollets mål.

Artikel 3

Grundläggande skyldigheter inom den allmänna ekonomiska ramen

De fördragsslutande parterna är överens om att det är nödvändigt att – på alla nivåer och i enlighet med den allmänna ekonomiska politiken – anpassa jordbrukspolitiken så att den uppfyller kravet på en väl avvägd, hållbar utveckling och så att det inom ramen för rådande finanspolitiska förutsättningar blir möjligt

- a) att särskilt i bergsområden uppmuntra ett till miljön anpassat jordbruk och att främja de funktioner som avses i artikel 7,
- b) att göra en tydlig insats för att motverka bergsområdenas avfolkning och för att sörja för rimliga levnadsvillkor i dessa

områden, med hjälp av social- och strukturpolitiska åtgärder tillsammans med en rad jordbruks- och miljöpolitiska åtgärder.

Artikel 4

Jordbrukarnas funktion

De fördragsslutande parterna är överens om att jordbruket särskilt i bergsområden under gångna sekel har format landskapet och gett det historisk karaktär och kulturvärde. Eftersom de fördragsslutande parterna inser att jordbrukarna genom sina många olika uppgifter har en avgörande betydelse för natur och kulturlandskapsvård, både nu och i framtiden, måste jordbrukarna göras delaktiga i de beslut och åtgärder som gäller bergsområden.

Artikel 5

Regionala och lokala myndigheters medverkan

1. Varje fördragsslutande part skall inom sin befintliga institutionella ram fastställa på vilken nivå samordningen och samarbetet mellan institutionerna och de direkt berörda regionala och lokala myndigheterna bäst kan ordnas för att främja ett solidariskt ansvarstagande, särskilt för att utnyttja och utveckla samordningsvinster vid tillämpning av strategier för bergsjordbruket och genomförande av därmed sammanhängande åtgärder.

2. Direkt berörda regionala och lokala myndigheter skall delta i strategiernas och åtgärdernas olika förberedelse och genomförandefaser i enlighet med sina befogenheter och inom befintliga institutionella ramar.

Artikel 6

Internationellt samarbete

De fördragsslutande parterna enas om

- a) att gemensamt utvärdera jordbrukspolitikens utveckling och att alltid samråda med varandra före antagandet av viktiga jordbrukspolitiska beslut, i syfte att genomföra protokollet,

- b) att se till att protokollets mål uppnås och att de åtgärder som fastställs i protokollet genomförs med hjälp av gränsöverskridande samarbete mellan samtliga behöriga myndigheter, särskilt regionala förvaltningar och lokala organ,
- c) att uppmuntra kunskaps- och erfarenhetsutbyte samt gemensamma initiativ genom internationellt samarbete mellan forsknings- och utbildningsinstitutioner, jordbruks och miljöorganisationer och medierna.

KAPITEL II

SPECIFIKA ÅTGÄRDER

Artikel 7

Stöd till bergsjordbruket

1. De fördragsslutande parterna skall sträva efter att differentiera sina jordbrukspolitiska åtgärder på alla nivåer, med hänsyn till skiftande lokala förhållanden, och uppmuntra bergsjordbruket med beaktande av naturbetingade lokala nackdelar. Särskilt jordbruksföretag som sörjer för ett minimum av jordbruksverksamhet på extrema platser skall stödjas.
2. Bergsjordbrukets bidrag till natur och kulturlandskapsvård och till förebyggande av naturliga risker, i allmänhetens intresse, skall på skäligt sätt kompenseras inom ramen för avtal om sådana specifika projekt och tjänster som går utöver de allmänna skyldigheterna.

Artikel 8

Fysisk planering och kulturlandskap

1. I samband med fysisk planering, markanvändning, fastighetsbildning och markförbättring åtar sig de fördragsslutande parterna att ta hänsyn till bergsområdenas särskilda förhållanden med hänsyn till natur- och kulturlandskapet.
2. För att kunna uppfylla sina många uppgifter måste bergsjordbruket i första hand ha tillgång till nödvändig mark för ett jordbruk som är miljövänligt och anpassat till lokala förhållanden.
3. Det är därför nödvändigt att se till att kulturlandskapets traditionella beståndsdelar (skog, skogsbyn, häckar, lundar, fuktängar, torra och näringsfattiga gräsmarker, betesvall) bevaras respektive återställs och används.
4. Det skall vidtas särskilda åtgärder för att se till att traditionella jordbruksbyggnader och traditionell landsbygdsarkitektur bevaras och att särpräglade byggnadsmetoder och byggnadsmaterial bibehålls och används.

Artikel 9

Miljövänliga odlingsmetoder. Typiska produkter

De fördragsslutande parterna åtar sig att göra allt som krävs för att se till gemensamma kriterier tillämpas när det gäller att i bergsområdena främja sysselsättningen, sprida extensiva och miljövänliga odlingsmetoder, som tar hänsyn till lokala förhållanden, samt skydda och främja typiska jordbruksprodukter, som skiljer sig från andra produkter genom sitt lokalt begränsade, unika och miljövänliga produktionssätt.

Artikel 10

Genetisk mångfald och boskapsuppfödning anpassad till lokala förhållanden

1. De fördragsslutande parterna är överens om att en boskapsuppfödning som är anpassad till lokala förhållanden och tillgänglig markyta är ett viktigt led i bergsjordbruket, både som inkomstkälla och som viktig identitetsskapande faktor för landskap och kultur. Boskapsuppfödningen, inte minst uppfödningen av traditionella husdjursarter, bör därför bibehållas med sina olika särpräglade raser och typiska produkter. Boskapsuppfödningen skall vara miljövänlig samt anpassas till lokala förhållanden och tillgänglig markyta.
2. De jordbruks-, gräsmarks- och skogsbruksstrukturer som krävs för detta ändamål skall bevaras inom ramen för en lämplig extensiv gräsmarksdrift, så att det råder jämvikt mellan gräsmark och boskap på ett sätt som är anpassat till lokala förhållanden.
3. De fördragsslutande parterna skall dessutom vidta de mått och steg som krävs för att bevara produktionsdjurens och de odlade växternas genetiska mångfald, särskilt inom forskning och inom rådgivningsverksamheten för lantbruket.

Artikel 11

Försäljningsfrämjande åtgärder

1. De fördragsslutande parterna skall sträva efter att skapa goda villkor för saluföringen av bergsjordbrukets produkter för att öka försäljningen på plats och göra produkterna mer konkurrenskraftiga på de nationella och internationella marknaderna.
2. Försäljningen skall bland annat främjas genom kontrollerade ursprungsbezeichnungen och kvalitetsmärkning som skyddar både producenter och konsumenter.

*Artikel 12***Produktionsbegränsning**

Vid en begränsning av jordbruksproduktionen skall de fördragsslutande parterna sträva efter att ta hänsyn till bergsområdenas särskilda krav på ett till bygd och miljö anpassat jordbruk.

*Artikel 13***Jord och skogsbruk i samverkan**

De fördragsslutande parterna är överens om att bergsområdenas jord och skogsbruk delvis kompletterar varandra, att de är beroende av varandra och att de därför måste betraktas tillsammans. Parterna skall därför uppmuntra

- a) ett naturvänligt skogsbruk, både som extra inkomstkälla för jordbruksföretagen och som bisyssla för dem som arbetar inom jordbrukssektorn,
- b) hänsyn till skogens skydds-, produktions- och fritidsfunktioner samt till dess ekologiska och biogenetiska funktioner, i relation till jordbruksmarken, med beaktande av platsens särdrag och i samklang med landskapet,
- c) reglering av gräsmarksdrift och viltbestånd för att undvika allvarliga skador på skog och odlingar.

*Artikel 14***Ytterligare inkomstkällor**

De fördragsslutande parterna inser att familj jordbruk traditionellt har stor betydelse för bergsjordbruket och skall därför stödja familj jordbruken som ekonomisk verksamhet – som huvudnäring, kompletterande verksamhet eller bisyssla – genom att i bergsområden främja och vidareutveckla ytterligare inkomstkällor, särskilt i sektorer med koppling till jordbruket, såsom skogsbruk, turism och hantverk, och i samklang med natur och kulturlandskapsvård, framför allt på initiativ av och till gagn för lokalbefolkningen själv.

*Artikel 15***Förbättrade levnads och arbetsvillkor**

De fördragsslutande parterna skall uppmuntra utveckling och förbättring av kvaliteten på de tjänster som krävs för att de som arbetar i bergsområdenas skogs och jordbruk skall kunna bemästra nackdelarna och förbättra sina levnads- och arbetsvillkor i samma takt som de ekonomiska och sociala förhållan-

dena utvecklas i andra sektorer och i andra delar av Alpområdet. Till grund för beslut får därför inte bara läggas rent ekonomiska kriterier. Detta skall främst gälla för kommunikationer, ny- och ombyggnad av bostäder och jordbruksbyggnader samt inköp och underhåll av anläggningar och teknisk utrustning.

*Artikel 16***Ytterligare åtgärder**

De fördragsslutande parterna får vidta åtgärder för bergsjordbruket som går utöver vad som föreskrivs i detta protokoll.

KAPITEL III

FORSKNING, UTBILDNING OCH INFORMATION*Artikel 17***Forskning och observation**

1. De fördragsslutande parterna skall i nära samarbete uppmuntra och samordna den forskning och systematiska observation som krävs för uppnåendet av protokollets mål.

2. De skall bland annat uppmuntra jordbruksforskning som är särskilt inriktad på bergsjordbruk, som på bästa möjliga sätt är anpassad till de faktiska, lokala förhållandena, som beaktas vid fastställande och kontroll av jordbrukspolitiska mål och åtgärder, och vars resultat tillämpas på utbildning och teknisk stödverksamhet för jordbruket.

3. De fördragsslutande parterna skall se till att de nationella forsknings och observationsresultaten integreras i ett permanent gemensamt observations och informationssystem, och att resultaten görs tillgängliga för allmänheten inom den befintliga institutionella ramen.

4. De fördragsslutande parterna skall med hänsyn till protokollets mål och bestämmelser bland annat ta fram en jämförbar översikt över bergsjordbrukets ekonomiska och sociala situation i de olika bergsområdena.

5. Översikten skall uppdateras med jämna mellanrum och upplysa om särskilt problematiska frågor och områden, om genomförda åtgärders effektivitet och om åtgärder som ännu måste vidtas. Prioriteras skall uppgifter om den demografiska, sociala och ekonomiska utvecklingen tillsammans med olika indikatorer för områdenas geografi, ekologi och infrastruktur samt kriterier för en hållbar och väl avvägd utveckling i den mening som avses i Alpkonventionen och i detta protokoll.

6. Dessutom skall de frågor som nämns i bilagan prioriteras.

Artikel 18

Utbildning och information

1. De fördragsslutande parterna skall främja grund- och vidareutbildning och information till allmänheten om protokollets mål, åtgärder och genomförande.

2. De fördragsslutande parterna skall framför allt uppmuntra följande:

- a) en snabbare vidareutveckling av grund- och vidareutbildning, tekniskt jordbruksstöd och stöd till företagsförvaltning och kommersiell förvaltning, utan att natur- och miljöskydd förloras ur sikte. Generellt skall utbildningen struktureras så att de utbildade inriktas på och förbereds för andra alternativa eller kompletterande verksamheter med koppling till jordbruk;
- b) bred och objektiv information som inte begränsas till direkt berörda personer och förvaltningar utan som – bland annat via medierna – sprids till största möjliga publik inom och utanför Alpområdet och som ökar kunskapen om och intresset för bergsjordbrukets funktioner.

3. Dessutom skall de frågor som nämns i bilagan prioriteras.

KAPITEL IV

GENOMFÖRANDE, KONTROLL OCH UTVÄRDERING

Artikel 19

Genomförande

De fördragsslutande parterna förbinder sig att bevaka genomförandet av detta protokoll, varvid alla lämpliga åtgärder skall vidtas inom den befintliga institutionella ramen.

Artikel 20

Kontroll av efterlevnad

1. De fördragsslutande parterna skall regelbundet rapportera till den ständiga kommittén om de åtgärder som vidtagits med anledning av protokollet. Rapporterna skall också behandla åtgärdernas effektivitet. Alpkonferensen skall besluta hur ofta rapporterna skall lämnas.

2. Den ständiga kommittén skall granska rapporterna för att förvissa sig om att de fördragsslutande parterna har fullgjort sina åtaganden i enlighet med protokollet. Kommittén kan också begära kompletterande uppgifter från de fördragsslutande parterna eller använda sig av andra informationskällor.

3. Den ständiga kommittén skall upprätta en rapport om hur de fördragsslutande parterna fullgör sina åtaganden i enlighet med protokollet, och skall överlämna rapporten till Alpkonferensen.

4. Alpkonferensen skall behandla rapporten. Om konferensen konstaterar att något åtagande inte har fullgjorts kan den utfärda rekommendationer.

Artikel 21

Utvärdering av bestämmelsernas effektivitet

1. De fördragsslutande parterna skall regelbundet utreda och utvärdera hur effektiva bestämmelserna i protokollet är. Om det behövs för att målen skall uppnås får parterna ändra protokollet.

2. Regionala och lokala myndigheter skall delta i denna utvärdering inom befintlig institutionell ram. Icke statliga organisationer verksamma inom området kan också konsulteras.

KAPITEL V

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 22

Samband mellan Alpkonventionen och protokollet

1. Detta protokoll är ett sådant protokoll som avses i artikel 2 och i andra artiklar i konventionen.

2. Detta protokoll är öppet endast för parter i Alpkonventionen. En part som frånträder Alpkonventionen frånträder samtidigt protokollet.

3. När Alpkonferensen behandlar ämnen som omfattas av detta protokoll får endast parter i protokollet rösta.

Artikel 23

Undertecknande och ratifikation

1. Detta protokoll är öppet för undertecknande för stater som har undertecknat Alpkonventionen samt för Europeiska gemenskapen från den 20 december 1994, och för Republiken Österrike, som är depositarie, från den 15 januari 1995.

2. För fördragsslutande parter som samtyckt till att bli bundna av protokollet träder det i kraft tre månader efter det att tre stater har deponerat sina ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrument.

3. För de fördragsslutande parter som senare samtyckt till att bli bundna av protokollet träder det i kraft tre månader efter det att parten deponerat sitt ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrument. Parter som tillträder protokollet efter det att ändringar av protokollet trätt i kraft tillträder det ändrade protokollet.

Artikel 24

Underrättelser

Depositarien skall underrätta de stater som anges i ingressen och Europeiska gemenskapen om följande rörande protokollet:

- a) Varje undertecknande.
- b) Varje deponering av ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrument.

- c) Varje datum för ikraftträdande.
- d) Varje förklaring från fördragsslutande parter eller signatärer.
- e) Varje underrättelse från part om uppsägning, varvid det skall anges vilket datum uppsägningen får effekt.

Till bevis härpå har undertecknade, därtill vederbörligen befullmäktigade, underskrivit detta protokoll.

Utfärdat i Chambéry den 20 december 1994, i ett enda exemplar på franska, italienska, slovenska och tyska, vilka alla fyra texter är lika giltiga, som skall deponeras i Republiken Österrikes statsarkiv. Depositarien skall ge var och en av signatärstaterna en bestyrkt kopia.

PRIORITERAD FORSKNING OCH UTBILDNING ENLIGT ARTIKLARNA 17 OCH 18**Forskning**

Definition och klassificering av bergsområden på olika platser på grund av höjd, klimat, geomorfologi, ekonomiska förhållanden och infrastruktur.

Kontroll av effekterna av de åtgärder avseende bergsjordbruk som antas av beslutsfattare på olika nivåer (EU/GJP, statlig, regional och lokal nivå) och av de ekologiska funktionerna (social och ekologisk lämplighet).

Utvärdering av jord och skogsbrukets ekonomiska, ekologiska, sociala och kulturella funktioner och av deras utvecklingsutsikter mot bakgrund av de olika bergsområdenas specifika lokala förhållanden.

Produktions och tillverkningsmetoder, förbättrings och kvalitetskriterier för bergsområdenas jordbruksprodukter.

Genetisk forskning och tekniskt stöd till differentierade, miljövänliga och lokalt anpassade åtgärder för bevarande av produktionsdjurens och de odlade växternas mångfald.

Utbildning

Tekniska, vetenskapliga och socioekonomiska stöd- och utbildningsåtgärder för jordbruksföretag och för livsmedelsföretag som bearbetar jordbruksprodukter.

Företagsledning, teknisk och ekonomisk, som bland annat syftar till diversifiering av produktutbudet och till alternativa produkter och inkomster inom och utanför jordbrukssektorn.

Tekniska och finansiella villkor för och effekter av naturnära och miljövänliga jordbruks- och produktionsmetoder.

Medier samt presentation och spridning av information med hänsyn till allmänhetens, politikens och näringslivets förhållningssätt inom och utanför Alpmrådet.

FÖRKLARINGAR PÅ EUROPEISKA GEMENSKAPENS VÄGNAR**FÖRKLARING AV EUROPEISKA GEMENSKAPEN BETRÄFFANDE ARTIKLARNA 8 OCH 9 I PROTOKOLLET OM BERGSJORDBRUK**

Europeiska gemenskapen erkänner den princip om samexistens som innebär att jordbrukare skall kunna välja mellan konventionell och ekologisk produktion och produktion av genetiskt modifierade grödor, i enlighet med lagbestämmelserna om GMO-märkning och/eller i enlighet med renhetsnormer. De tillämpliga artiklarna i protokollet om bergsjordbruk skall tolkas mot bakgrund av detta.

FÖRKLARING AV EUROPEISKA GEMENSKAPEN BETRÄFFANDE ARTIKLARNA 7, 9, 10, 11, 13, 14 OCH 16 I PROTOKOLLET OM BERGSJORDBRUK

Europeiska gemenskapen anser att offentliga stödåtgärder till vissa företag måste överensstämma med gemenskapens konkurrensregler som fastställts på grundval av artiklarna 36, 87, 88 och 89 i EG-fördraget, och att de inte får snedvrída eller hota att snedvrída konkurrensvillkoren, och inte heller påverka handeln mellan de fördragsslutande parterna.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 20 september 2006

om fastställande av djurhälsovillkor och intygskrav för import av prydnadsfiskar

[delgivet med nr K(2006) 4149]

(Text av betydelse för EES)

(2006/656/EG)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/67/EEG av den 28 januari 1991 om djurhälsovillkor för utsläppande på marknaden av djur och produkter från vattenbruk ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 19.3, 20.3 och 21.1, och

av följande skäl:

(1) Genom kommissionens beslut 2003/858/EG av den 21 november 2003 om djurhälsovillkor och intygskrav för import av levande fisk, ägg och könsceller för odling och levande fisk från vattenbruk och produkter därav för användning som livsmedel ⁽²⁾ fastställs dels en förteckning över tredjeländer och delar av tredjeländer varifrån medlemsstaterna får importera levande fisk, ägg och könsceller för fiskodling i gemenskapen, dels djurhälsovillkor och intygskrav för sådana sändningar.

(2) Beslut 2003/858/EG gäller inte för tropiska prydnadsfiskar som hålls permanent i akvarier, och följaktligen är djurhälsovillkoren och intygskraven rörande tropiska prydnadsfiskar inte harmoniserade på gemenskapsnivå.

(3) Handeln med prydnadsfiskar med tredjeländer är betydande, och frågan om tillämpningen av beslut 2003/858/EG på prydnadsfiskar har tagits upp.

⁽¹⁾ EGT L 46, 19.2.1991, s. 1. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 324, 11.12.2003, s. 37. Beslutet senast ändrat genom beslut 2005/742/EG (EUT L 279, 22.10.2005, s. 71).

(4) Vissa tredjeländer är införda i bilaga I till beslut 2003/858/EG, men endast när det gäller export av kallvattenlevande prydnadsfiskar. De berörda länderna bör därför föras in i bilaga I till det här beslutet.

(5) För närvarande är det 14 medlemsstater som har utarbetat nationella hälsointyg med olika djurhälsovillkor för prydnadsfiskar. För att förenkla för såväl gemenskapens gränskontrollstationer som den europeiska prydnadsfiskbranschen och handelspartner i tredjeländer bör man harmonisera de berörda djurhälsovillkoren och intygsförlagorna.

(6) De särskilda djurhälsovillkoren och intygsförlagorna för prydnadsfiskar bör ligga i linje med villkoren och intygen i beslut 2003/858/EG, med beaktande av den specifika användningen av dessa djur i gemenskapen och djurhålsituationen i de berörda tredjeländerna, så att man undviker att släppa in sjukdomar som skulle kunna få allvarliga konsekvenser för beståndet av odlad fisk och vildfisk i gemenskapen om de släpps in och får möjlighet att sprida sig.

(7) I rådets direktiv 96/93/EG av den 17 december 1996 om certifiering av djur och animaliska produkter ⁽³⁾ fastställs normer för intyg. De regler och principer som tillämpas av tjänstemän i tredjeländer som utfärdar intyg bör vara sådana att de ger samma garantier som de regler och principer som fastställs i det direktivet.

(8) Det här beslutet bör tillämpas utan att det påverkar tillämpningen av andra bestämmelser på gemenskapsnivå eller nationell nivå om bevarande av fiskbestånden.

⁽³⁾ EGT L 13, 16.1.1997, s. 28.

- (9) Medlemsstaterna och tredjeländerna behöver en viss tid för att anpassa sig till de nya kraven för importintyg. Detta beslut bör därför inte börja tillämpas omedelbart.
- (10) I överensstämmelse med WTO-avtalet om tillämpningen av hälso- och växtskyddsåtgärder har detta beslut meddelats tredjeländerna så att de kan lämna synpunkter.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.
- c) *tropiska prydnadsfiskar*: andra prydnadsfiskar än kallvattenlevande prydnadsfiskar.
- d) *omlastare*: företag eller personer som levererar prydnadsfiskar till ett antal detaljhandlare eller grossister genom att på deras vägnar importera sändningar och leverera varje order direkt till kunderna i gemenskapen.

Artikel 3

Villkor för import av kallvattenlevande prydnadsfiskar

Medlemsstaterna skall tillåta import till sitt territorium av kallvattenlevande prydnadsfiskar endast om följande villkor uppfylls:

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tillämpningsområde

1. Genom detta beslut fastställs harmoniserade djurhälsobestämmelser för import till gemenskapen av prydnadsfiskar.
2. Detta beslut skall tillämpas på följande:
 - a) Fiskar som fångats i naturen och som importeras för att användas som prydnadsfiskar.
 - b) Prydnadsfiskar som importeras av omlastare och grossister.
 - c) Prydnadsfiskar som importeras till djurhandlare, trädgårdscentrum, trädgårdsdammar eller utställningsakvarier och liknande verksamheter utan direkt kontakt med gemenskapens fiskevatten.

Artikel 2

Definitioner

Utöver de definitioner som anges i artikel 2 i direktiv 91/67/EEG skall följande definitioner tillämpas:

- a) *prydnadsfiskar*: fiskar som hålls, föds upp eller släpps ut på marknaden uteslutande för prydnadsändamål.
- b) *kallvattenlevande prydnadsfiskar*: prydnadsfiskar av arter som är mottagliga för en eller flera av följande sjukdomar: epizootisk hematopoietisk nekros (EHN), infektiös laxanemi (ISA), viral hemorragisk septikemi (VHS), infektiös hematopoietisk nekros (IHN), vårviremi hos karp (SVC), bakteriell njursjuka (BKD), infektiös pankreasnekros (IPN), koiherpesvirus (KHV) och infektion med *Gyrodactylus salaris*.

Artikel 4

Villkor för import av tropiska prydnadsfiskar

Medlemsstaterna skall tillåta import till sitt område av tropiska prydnadsfiskar endast om

- a) fiskarna har sitt ursprung i ett land som är infört i del II i bilaga I till det här beslutet,
- b) sändningen uppfyller de garantier, även avseende förpackning och märkning, och de relevanta särskilda tilläggskrav som anges i djurhälsointyget enligt förlagan i bilaga IV och med beaktande av de förklarande anmärkningarna i bilaga III, och

- c) fiskarna har transporterats under förhållanden som inte påverkar deras hälsostatus.

Artikel 5

Kontrollförfaranden

Prydnadsfiskar som importeras från tredjeländer skall genomgå veterinärkontroll på gränskontrollstationen i den mottagande medlemsstaten enligt artikel 8 i rådets direktiv 91/496/EEG ⁽¹⁾, och den gemensamma veterinärhandling vid införsel som avses i kommissionens förordning (EG) nr 282/2004 ⁽²⁾ skall fyllas i på lämpligt sätt.

Artikel 6

Förhindrande av införande av smitta i naturliga vatten

1. Prydnadsfiskar som importeras enligt detta beslut får inte sättas ut i fiskodlingsanläggningar eller andra ställen varifrån de kan ta sig ut i eller på något annat sätt förorena naturliga vattenområden i gemenskapen.

2. Transportvatten från importerade sändningar skall hantearas på ett sådant sätt att det inte förorenar naturliga vattenområden i gemenskapen.

Artikel 7

Tillämpning

Detta beslut skall tillämpas sex månader efter det att det har offentliggjorts.

Artikel 8

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 20 september 2006.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 268, 24.9.1991, s. 58. Direktivet senast ändrat genom 2003 års anslutningsakt.

⁽²⁾ EUT L 49, 19.2.2004, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 585/2004 (EUT L 91, 30.3.2004, s. 17).

BILAGA I

DEL I

Territorier från vilka import till Europeiska gemenskapen av kallvattenlevande prydnadsfiskar är tillåten

Land		Territorium		Kommentarer ⁽¹⁾
ISO-kod	Namn	Kod	Beskrivning	
BR	Brasilien			Endast Cyprinidae
CO	Colombia			Endast Cyprinidae
CG	Republiken Kongo			Endast Cyprinidae
MK ⁽²⁾	f.d. jugoslaviska republiken Makedonien			Endast Cyprinidae
JM	Jamaica			Endast Cyprinidae
SG	Singapore			Endast Cyprinidae
LK	Sri Lanka			Endast Cyprinidae
TH	Thailand			Endast Cyprinidae

⁽¹⁾ Inga begränsningar om fältet inte fylls i. Om landet eller området får exportera endast vissa arter, ägg eller könsceller skall dessa arter anges och/eller en anmärkning göras i den här spalten, t.ex. "endast ägg".

⁽²⁾ Provisorisk kod som inte påverkar den slutgiltiga beteckning som kommer att fastställas under de förhandlingar som pågår i Förenta nationerna.

DEL II

Territorier från vilka import till Europeiska gemenskapen av tropiska prydnadsfiskar är tillåten

Alla länder som är medlemmar av Internationella byrån för bekämpande av smittsamma husdjursjukdomar (OIE).

(En förteckning över länderna finns på Internet [http://www.oie.int/eng/OIE/PM/en_PM.htm].)

BILAGA II

FÖRLAGA TILL DJURHÄLSOINTYG FÖR IMPORT TILL EUROPEISKA GEMENSKAPEN AV KALLVATTENLEVANDE
PRYDNADSFISKAR

Till importören: Detta intyg är endast avsett för veterinära ändamål, och originalet måste medfölja sändningen till dess att den kommer fram till gränskontrollstationen.

LAND

Veterinärintyg för EU

Del I: Närmare uppgifter om sändningen	I.1 Avsändare Namn Adress Tfn				I.2 Intygets referensnummer		I.2a	
					I.3 Central behörig myndighet			
					I.4 Lokal behörig myndighet			
	I.5 Mottagare Namn Adress Postnr Tfn				I.6			
	I.7 Ursprungsland		ISO-kod		I.8 Ursprungsregion		Kod	
	I.9 Bestämme-land		ISO-kod		I.10 Bestämme-region		Kod	
	I.11 Ursprungs-ort/fiske-plats Namn Adress				I.12			
	I.13 Lastnings-ort Adress				I.14 Datum för avresa klockslag för avresa			
I.15 Transportmedel Flyg ☐ Fartyg ☐ Järnvägs- vagn ☐ Vägtransport ☐ Övriga ☐ Identifikation: Dokumentreferens:				I.16 Gränskontrollstation för införsel till EU				
				I.17 CITES-nr				
I.18 Beskrivning av varan				I.19 Varukod (KN) 0301 10				
				I.20 Antal/Kvantitet				
I.21				I.22 Antal förpackningar				
I.23. Containernummer/förseglingens nummer				I.24				
I.25 Varorna intygas vara avsedda som/för Sällskapsdjur ☐ Karantän ☐ Cirkus/utställning ☐ Övriga ☐								
I.26				I.27 För import och införsel till EU ☐				
I.28 Identifiering av varorna								
Arter (Vetenskapligt namn) Antal								

LAND

Kallvattenlevande prydnadsfiskar

Del II: Intyg	II. Uppgifter om hälsa	II.a. Intyg nr	II.b. Lokalt referensnummer
	1. Allmänna krav för import av kallvattenlevande prydnadsfiskar I egenskap av officiell inspektör intyg jag härmed att de kallvattenlevande prydnadsfiskar som avses i punkt I.28 i del I i detta intyg — har undersökts inom 24 timmar före undertecknandet av detta intyg och inte uppvisade några kliniska tecken på sjukdom, — inte är avsedda för destruktion eller slakt med syftet att utrota en sjukdom, — kommer från en ursprungsort ⁽¹⁾ som har anmälningsplikt ⁽²⁾ när det gäller sjukdomarna epizootisk hematopoietisk nekros (EHN), infektiös laxanemi (ISA), viral hemorragisk septikemi (VHS), infektiös hematopoietisk nekros (IHN) och koiherpesvirus (KHV), — kommer från en ursprungsort ⁽¹⁾ utan någon känd förekomst av sjukdom som avsevärt påverkat bestånden under sex månader före avsändandet och utan förekomst av EHN eller ISA under de senaste två åren. (4)2. Särskilda djurhälsokrav för import till medlemsstater eller delar av medlemsstater som är fria från VHS- och/eller IHN-smitta I egenskap av officiell inspektör intyg jag härmed att de kallvattenlevande prydnadsfiskar som avses i punkt I.28 i del I i detta intyg kommer från en ursprungsort ⁽¹⁾ som, utöver de garantier som ges i punkt 1 i detta intyg, har godkänts av den behöriga myndigheten i tredjelandet som hållande en hälsostatus som är likvärdig med den i medlemsstater och zoner i gemenskapen med godkänd status avseende ⁽³⁾[VHS] ⁽³⁾[och] ⁽³⁾[IHN], eftersom de <i>antingen</i> — kommer från en ursprungsort ⁽¹⁾ utan någon känd förekomst av de arter som är mottagliga ⁽⁵⁾ för ⁽³⁾[VHS] ⁽³⁾[och] ⁽³⁾[IHN] <i>eller</i> — kommer från en ursprungsort ⁽¹⁾ som betraktas som fri från ⁽³⁾[VHS] ⁽³⁾[och] ⁽³⁾[IHN] i enlighet med relevant EU-lagstiftning ⁽⁶⁾ (7)3. Särskilda djurhälsokrav för import till medlemsstater med tilläggsgarantier rörande SVC, BKD, IPN och/eller Gyrodactylus salaris I egenskap av officiell inspektör intyg jag härmed att de kallvattenlevande prydnadsfiskar som avses i punkt I.28 i del I i detta intyg kommer från en ursprungsort ⁽¹⁾ som, utöver de garantier som ges i punkterna 1 och 2 i detta intyg, har godkänts av den behöriga myndigheten i tredjelandet som hållande en hälsostatus som är likvärdig med den som hålls i medlemsstater med tilläggsgarantier när det gäller ⁽³⁾[SVC] ⁽³⁾[och] ⁽³⁾[BKD] ⁽³⁾[och] ⁽³⁾[IPN] ⁽³⁾[och] ⁽³⁾[Gyrodactylus salaris], eftersom de: <i>antingen</i> — kommer från en ursprungsort ⁽¹⁾ utan någon känd förekomst av de arter som är mottagliga ⁽⁵⁾ för ⁽³⁾[SVC] ⁽³⁾[och] ⁽³⁾[BKD] ⁽³⁾[och] ⁽³⁾[IPN] ⁽³⁾[och] ⁽³⁾[Gyrodactylus salaris] <i>eller</i> — kommer från en ursprungsort ⁽¹⁾ som har anmälningsplikt när det gäller sjukdomarna ⁽³⁾[SVC] ⁽³⁾[och] ⁽³⁾[BKD] ⁽³⁾[och] ⁽³⁾[IPN] ⁽³⁾[och] ⁽³⁾[Gyrodactylus salaris] och som betraktas som smittfri i enlighet med relevant EU-lagstiftning ⁽⁶⁾ 4. Transportkrav Fiskarna placeras dessutom omedelbart före transporten — i vatten av en sådan kvalitet att deras hälsostatus inte ändras, — under förhållanden som inte ändrar deras hälsostatus, och som följer bestämmelserna om djurs välbefinnande i artikel 3 i förordning (EG) nr 1/2005, — i förseglade, vattentäta behållare som är nya eller har rengjorts och desinfekterats i förväg, och som på utsidan är försedda med en läsbar etikett med de relevanta uppgifter som avses i punkt I.7–I.13 i del I i detta intyg, samt följande deklaration: "Kallvattenlevande prydnadsfiskar avsedda endast för prydnadsändamål i Europeiska gemenskapen"		

Anm:

- (1) Ursprungsort kan vara ett land, en del av ett land (zon) eller en enskild fiskodlingsanläggning.
- (2) Anmälningsskravet gäller bara när det på territoriet förekommer arter som är mottagliga för sjukdomen.
- (3) Ange det som är tillämpligt.
- (4) Punkt 2 i intyget skall fyllas i endast om bestämmelseorten (punkterna 1.9 och 1.10 i del I i intyget) har förklarats fri från VHS och/eller IHN eller omfattas av ett saneringsprogram med syftet att bli fri från VHS och/eller IHN, och om sändningen omfattar arter som är mottagliga för VHS och/eller IHN (se anmärkning 5). Medlemsstater eller delar av medlemsstater som omfattas av sådana bestämmelser är införda i bilaga I till beslut 2002/308/EG och bilaga I till beslut 2003/634/EG (båda med de senaste ändringarna).
- (5) Kända mottagliga arter.
- VÄRDARTER SOM ÄR MOTTAGLIGA FÖR SMITTA* (*)
- | | |
|-----------------------------|--|
| EHN | Abborre (<i>Perca fluviatilis</i>), regnbåge (<i>Oncorhynchus mykiss</i>) |
| ISA | Lax (<i>Salmo salar</i>) regnbåge (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), öring (<i>Salmo trutta</i>) |
| VHS | Fiskar ur familjen Salmonidae, harr (<i>Thymallus thymallus</i>), vittfisk (<i>Coregonus</i> spp.), gädda (<i>Esox lucius</i>), piggar (<i>Scophthalmus maximus</i>), sill och skarpsill (<i>Clupea</i> spp.), stillahavslax (<i>Oncorhynchus</i> spp.), atlantorsk (<i>Gadus morhua</i>), stillahavstorsk (<i>G. macrocephalus</i>), kolja (<i>G. aeglefinus</i>) och femtömmad skärlånga (<i>Onos mustelus</i>) |
| IHN | Fiskar ur familjen Salmonidae, gädda (<i>Esox lucius</i>) |
| SVC | Vanlig karp och koikarp (<i>Cyprinus carpio</i>), gräskarp (<i>Ctenopharyngodon idellus</i>), silverkarp (<i>Hypophthalmichthys molitrix</i>), marmorkarp (<i>Aristichthys nobilis</i>), ruda (<i>Carassius carassius</i>), guldfisk (<i>Carassius auratus</i>), sutare (<i>Tinca tinca</i>) och mal (<i>Silurus glanis</i>) |
| IPN | Regnbåge (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), bäckröding (<i>Salvelinus fontinalis</i>), öring (<i>Salmo trutta</i>), lax (<i>Salmo salar</i>), och flera arter av stillahavslax (<i>Oncorhynchus</i> spp.) |
| BKD | Fiskar ur familjen Salmonidae |
| Koiherpesvirus | Vanlig karp och koikarp (<i>Cyprinus carpio</i>) |
| <i>Gyrodactylus salaris</i> | Lax (<i>Salmo salar</i>) regnbåge (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), röding (<i>Salvelinus alpinus</i>), bäckröding (<i>S. fontinalis</i>), harr (<i>Thymallus thymallus</i>), Kanadaröding (<i>Salvelinus namaycush</i>) och öring (<i>Salmo trutta</i>). Andra fiskarter på platser där någon av ovannämnda arter förekommer skall också betraktas som mottagliga arter. |
- (*) Samt varje annan art som enligt den senaste utgåvan av OIE:s *International Aquatic Animal Health Code* och/eller OIE:s *Manual of Diagnostic Tests for Aquatic Animals* är mottaglig för smittämnet/sjukdomen i fråga.
- (6) Smittfri enligt bestämmelserna i kommissionens beslut 2001/183/EG (VHS och IHN) och 2004/453/EG (SVC, BKD, IPN och *Gyrodactylus salaris*). När det gäller VHS, IHN, SVC, BKD och/eller IPN erkänns även smittfrihet enligt senaste utgåvan av OIE:s *International Aquatic Animal Health Code* och OIE:s *Manual of Diagnostic Tests for Aquatic Animals*.
- (7) Punkt 3 i intyget skall fyllas i endast om bestämmelseorten (punkterna 1.9 och 1.12 i del I i intyget) har tilläggsgarantier för en eller flera av sjukdomarna SVC, BKD, IPN och *Gyrodactylus salaris*, och om sändningen omfattar arter som är mottagliga för de(n) berörda sjukdomen(-arna) (se anmärkning 5). Medlemsstater eller delar av medlemsstater som omfattas av sådana bestämmelser är införda i kapitel II i bilaga I och kapitel II i bilaga II till beslut 2004/453/EG (med de senaste ändringarna).

Officiell inspektör

Namn (med versaler):

Datum:

Stämpel

Titel och befattning:

Namnunderskrift

BILAGA III

Förklarande anmärkningar

Allmänt	Handledning för ifyllandet av del I i intygen
a) Intygen skall utfärdas av exportlandets behöriga myndigheter.	a) Punkt I.8 Ursprungsregion: Vid behov: Rör endast regionaliseringsåtgärder eller definition av godkänd zon enligt det här beslutet eller beslut 2003/858/EG. Regionerna och de godkända zonerna måste anges såsom de anges i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> .
b) Varje intygs original skall bestå av ett enda blad med text på båda sidor eller, om mer text behövs, utformas på ett sådant sätt att alla blad som behövs utgör en odelbar enhet.	b) Punkt I.10 Bestämmelseort: Se punkt 1.8.
c) Högst upp på varje högersida skall markeringen "original" finnas tillsammans med en särskild sifferkod från den behöriga myndigheten. Intygets alla sidor skall vara numrerade enligt följande: (sidnummer) av (totalt antal sidor).	c) Punkt I.13 Lastningsplats: Om annan än i punkt I.11, ange den plats där djuren lastas, särskilt om de har samlats ihop i förväg.
d) Intygets original och de märken som nämns i förlagan skall utfärdas på minst ett av de officiella språken i dels den EG-medlemsstat där gränsinspektionen sker, dels bestämmelsemedlemsstaten. Medlemsstaterna får dock tillåta andra språk, vid behov tillsammans med en officiell översättning.	d) Punkt I.20 Kvantitet: Ange den totala bruttovikten och den totala nettovikten i kg.
e) Den dag då sändningen lastas för export till EG skall intygets original få en officiell stämpel och undertecknas av en officiell inspektör som utsetts av den behöriga myndigheten. När detta sker skall den behöriga myndigheten i exportlandet se till att de principer för intygande som tillämpas är likvärdiga med dem som fastställs i rådets direktiv 96/93/EG.	e) Punkt I.22 Antal förpackningar: Ange antalet behållare som djuren transporteras i.
f) Stämpeln och underskriften skall ha en annan färg än den tryckta texten, förutom då stämpeln är präglad.	f) Punkt I.25 Varor bestämda för: Ange fiskarnas enda bestämmelseort. (Endast möjliga alternativ skall anges på varje specifikt intyg.) — Karantän: Detta avser karantän enligt kraven i relevant gemenskapslagstiftning. — Sällskapsdjur: Detta gäller också i sådana fall då vattenlevande prydnadsdjur är avsedda för djuraffärer eller liknande, och inte för vidareförsäljning. — Cirkus/utställning: Detta gäller också i sådana fall då vattenlevande prydnadsdjur är avsedda för utställningsakvarier eller liknande, och inte för vidareförsäljning. — "Övriga": Avsedda för ändamål som inte förtecknas någon annanstans i denna klassificering, exempelvis via privatimport eller omlastare.
g) Intygets original skall åtfölja sändningen tills den kommer fram till gränskontrollstationen i EG.	g) Punkt I.28 Artens trivialnamn kan anges tillsammans med dess vetenskapliga namn.
h) Intyget skall vara giltigt under en period av 10 dagar från och med den dag då det utfärdas. Om transporten sker med fartyg förlängs giltighetstiden med fartygstransportens tidslängd.	

BILAGA IV

FÖRLAGA TILL DJURHÄLSOINTYG FÖR IMPORT TILL EUROPEISKA GEMENSKAPEN AV TROPISKA
PRYDNADSFISKAR

Meddelande till importören: Detta intyg är endast avsett för veterinära ändamål, och originalet måste medfölja sändningen till dess att den kommer fram till gränskontrollstationen.

LAND

Veterinärintyg för EU

Del I: Närmare uppgifter om sändningen	I.1 Avsändare Namn Adress Tfn				I.2 Intygets referensnummer		I.2 a	
					I.3 Central behörig myndighet			
					I.4 Lokal behörig myndighet			
	I.5 Mottagare Namn Adress Postnr Tfn				I.6			
	I.7 Ursprungsland		ISO-kod		I.8 Ursprungsregion		Kod	
	I.11 Ursprungsort/fiskeplats Namn Adress				I.12			
	I.13 Lastningsort Adress				I.14 Datum för avresa Klockslag för avresa			
	I.15 Transportmedel Flyg ☐ Fartyg ☐ Järnvägsvagn ☐ Vägtransport ☐ Övriga ☐ Identifikation: Dokumentreferens:				I.16 Gränskontrollstation för införsel till EU			
					I.17 CITES-nr			
I.18 Beskrivning av varan						I.19 Varukod (KN) 0301 10		
						I.20 Antal/kvantitet		
I.21						I.22 Antal förpackningar		
I.23 Containernummer/förseglingens nummer						I.24		
I.25 Varorna intygas vara avsedda som/för Sällskapsdjur ☐ Karantän ☐ Cirkus/utställning ☐ Övriga ☐								
I.26						I.27 För import och införsel till EU ☐		
I.28 Identifiering av varorna								
Arter (vetenskapligt namn) Antal								

LAND

Tropiska prydnadsfiskar

Del II: Intyg	II. Uppgifter om hälsa	II.a Intyg nr	II.b Lokalt referensnummer		
	1. Djurhälsointyg för import av tropiska prydnadsfiskar I egenskap av officiell inspektör intygar jag härmed att de levande fiskar som avses i punkt I.28 i del I i detta intyg — har undersökts inom 24 timmar före undertecknandet av detta intyg och inte uppvisade några kliniska tecken på sjukdom, — inte är avsedda för destruktion eller slakt med syftet att utrota en sjukdom. 2. Transportkrav Fiskarna placeras dessutom omedelbart före transporten — i vatten av en sådan kvalitet att deras hälsostatus inte ändras, — under förhållanden som inte ändrar deras hälsostatus, och som följer bestämmelserna om djurs välbefinnande i artikel 3 i förordning (EG) nr 1/2005, — i förseglade, vattentäta behållare som är nya eller har rengjorts och desinfekterats i förväg med ett godkänt desinfektionsmedel, och som på utsidan är försedda med en läsbar etikett med de relevanta uppgifter som avses i punkt I.7–I.13 i del I i detta intyg, samt följande deklaration: "Tropiska prydnadsfiskar avsedda endast för prydnadsändamål i Europeiska gemenskapen"				
<table><tr><td data-bbox="162 1451 818 1738"> Officiell inspektör Namn (med versaler): Datum: Stämpel </td><td data-bbox="825 1451 1481 1738"> Titel och befattning: Namnunderskrift </td></tr></table>				Officiell inspektör Namn (med versaler): Datum: Stämpel	Titel och befattning: Namnunderskrift
Officiell inspektör Namn (med versaler): Datum: Stämpel	Titel och befattning: Namnunderskrift				

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 29 september 2006

om delegering av förvaltningen av stöd till genomförandeorgan för föranslutningsåtgärder inom jordbruket och landsbygdens utveckling i Bulgarien under föranslutningsperioden

(2006/657/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR BESLUTAT FÖLJANDE

finansieringsavtalen för åren 2000, 2001, 2002, 2003, 2004 och 2005, undertecknade den 12 februari 2001, den 19 februari 2002, den 4 april 2003, den 23 juli 2003, den 14 april 2005 och den 11 januari 2006.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1266/1999 av den 21 juni 1999 om samordning av stödet till kandidatländerna inom ramen för föranslutningsstrategin och om ändring av förordning (EEG) nr 3906/89 ⁽¹⁾, särskilt artikel 12.2,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1268/1999 av den 21 juni 1999 om gemenskapsstöd för föranslutningsåtgärder för jordbruket och landsbygdens utveckling i kandidatländerna i Central- och Östeuropa under föranslutningsperioden ⁽²⁾, särskilt artikel 4.5 och 4.6, och

av följande skäl:

(1) Det särskilda föranslutningsprogrammet för jordbruket och landsbygdens utveckling för Republiken Bulgarien (nedan kallat "Sapard") godkändes genom kommissionens beslut av den 20 oktober 2000 ⁽³⁾, och ändrades genom kommissionens beslut av den 5 juli 2006 i enlighet med artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1268/1999.

(2) Republiken Bulgariens regering och kommissionen, som agerar på gemenskapens vägnar, undertecknade den 18 december 2000 det fleråriga finansieringsavtalet med tekniska, juridiska och administrativa ramar för genomförande av Sapard, vilket sedan ändrades genom de ettåriga

(3) Republiken Bulgariens behöriga myndighet har utsett ett Sapard-organ som skall ansvara för genomförandet av vissa av de åtgärder som fastställs i Sapard-programmet. Direktoratet för nationella fonden vid finansministeriet har utsetts att sköta den ekonomiska förvaltningen i samband med genomförandet av Sapard-programmet.

(4) På grundval av en analys från fall till fall av möjligheterna att förvalta nationella och sektoriella program och projekt, av förfarandena för finansiell kontroll och av de strukturer som rör offentliga finanser, enligt artikel 12.2 i förordning (EG) nr 1266/1999, har kommissionen antagit beslut 2001/380/EG av den 14 maj 2001 ⁽⁴⁾ och beslut 2003/614/EG av den 14 augusti 2003 ⁽⁵⁾ om delegering av förvaltningen av stöd till genomförandeorgan för föranslutningsåtgärder inom jordbruket och landsbygdens utveckling i Republiken Bulgarien under föranslutningsperioden med avseende på vissa åtgärder som fastställs i Sapard.

(5) Kommissionen har sedan dess gjort en utförligare analys enligt artikel 12.2 i förordning (EG) nr 1266/1999 med avseende på åtgärd 1.3 "Utveckling av miljövänliga jordbruksmetoder och verksamhet" i Sapard. Kommissionen anser att Republiken Bulgarien, även vad den åtgärden beträffar, uppfyller kraven i artiklarna 4–6 och i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 2222/2000 av den 7 juni 2000 om finansiella bestämmelser för tillämpningen av rådets förordning (EG) nr 1268/1999 om gemenskapsstöd för föranslutningsåtgärder för jordbruket och landsbygdens utveckling i kandidatländerna i Central- och Östeuropa under föranslutningsperioden ⁽⁶⁾ samt minimivillkoren enligt bilagan till förordning (EG) nr 1266/1999.

⁽¹⁾ EGT L 161, 26.6.1999, s. 68.

⁽²⁾ EGT L 161, 26.6.1999, s. 87. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2112/2005 (EUT L 344, 27.12.2005, s. 23).

⁽³⁾ K(2000) 3058 slutlig.

⁽⁴⁾ EGT L 102, 18.4.2002, s. 32.

⁽⁵⁾ EUT L 213, 23.8.2003, s. 10.

⁽⁶⁾ EGT L 253, 7.10.2000, s. 5. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1052/2006 (EUT L 189, 12.7.2006, s. 3).

- (6) Det är följaktligen lämpligt att avstå från det krav på förhandsgodkännande som avses i artikel 12.1 i förordning (EG) nr 1266/1999 och att i fråga om åtgärd 1.3 delegera stödförvaltningen till Statliga jordbruksfonden och Direktoratet för nationella fonden vid finansministeriet i Republiken Bulgarien.
- (7) Eftersom kommissionens kontroller beträffande åtgärd 1.3 avser ett system som ännu ej tillämpas fullt ut för alla viktiga delar är det emellertid lämpligt att, i enlighet med artikel 3.2 i förordning (EG) nr 2222/2000, endast temporärt delegera förvaltningen av Sapard-programmet till Statliga jordbruksfonden och Direktoratet för nationella fonden vid finansministeriet.
- (8) Bestämmelserna om utgifters stödberättigande återfinns i Sapard.
- (9) En fullständig delegering av förvaltningen av Sapard bör inte ske förrän det har gjorts ytterligare kontroller för att säkerställa att systemet fungerar på ett tillfredsställande sätt och efter genomförandet av eventuella rekommendationer som kommissionen kan komma att utfärda avseende delegeringen av stödförvaltningen till Statliga jordbruksfonden och till Direktoratet för nationella fonden vid finansministeriet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Kravet i artikel 12.1 i förordning (EG) nr 1266/1999 på ett förhandsgodkännande från kommissionen skall inte gälla för projekturval och tilldelning av kontrakt för åtgärd 1.3 "Utveck-

ling av miljövänliga jordbruksmetoder och verksamhet" som görs av Republiken Bulgarien.

Artikel 2

Förvaltningen av Sapard skall temporärt delegeras till

1. Statliga jordbruksfonden (Sapard-organ), med adress 136 Tzar Boris III Boulevard, 1618 Sofia, Bulgaria, för genomförande av åtgärd 1.3 i Sapard enligt programmet för jordbruks- och landsbygdsutveckling som godkändes genom kommissionens beslut av den 20 oktober 2000, och
2. Direktoratet för nationella fonden vid finansministeriet, med adress 102 Rakovski Street, 1040 Sofia, Bulgaria, när det gäller den ekonomiska förvaltningen i samband med genomförandet av Sapard för åtgärd 1.3 för Republiken Bulgarien.

Artikel 3

Utan att det påverkar tillämpningen av något beslut om beviljande av stöd till enskilda stödmottagare inom ramen för Sapard skall de bestämmelser om utgifters stödberättigande som fastställs i Sapard gälla.

Utfärdat i Bryssel den 29 september 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 29 september 2006

om delegering av förvaltningen av stöd till genomförandeorgan för föranslutningsåtgärder inom jordbruket och landsbygdens utveckling i Kroatien under föranslutningsperioden

(2006/658/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1266/1999 av den 21 juni 1999 om samordning av stödet till kandidatländerna inom ramen för föranslutningsstrategin och om ändring av förordning (EEG) nr 3906/89 ⁽¹⁾, särskilt artikel 12.2,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1268/1999 av den 21 juni 1999 om gemenskapsstöd för föranslutningsåtgärder för jordbruket och landsbygdens utveckling i kandidatländerna i Central- och Östeuropa under föranslutningsperioden ⁽²⁾, särskilt artikel 4.5 och artikel 6, och

av följande skäl:

(1) Programmet för landsbygdsutveckling i Kroatien godkändes genom kommissionens beslut C(2006) 301 av den 8 februari 2006 i enlighet med artikel 4.5–6 i förordning (EG) nr 1268/1999.

(2) Kroatiens regering och kommissionen, som företräder Europeiska gemenskapen, undertecknade den 29 december 2005 ett flerårigt finansieringsavtal om tekniska, juridiska och administrativa ramar för genomförandet av Sapard-programmet.

(3) Republiken Kroatien meddelade kommissionen att alla nödvändiga interna förfaranden var klara så att det fleråriga finansieringsavtalet kunde träda i kraft den 6 april 2006.

(4) Enligt förordning (EG) nr 1266/1999 får kommissionen avstå från det krav på förhandsgodkännande som anges i artikel 12.1 i förordning (EG) nr 1266/1999, på grundval av en analys från fall till fall av förmågan att förvalta nationella och sektoriella program/projekt, de finansiella kontrollförfarandena och strukturerna för offentliga finanser. I kommissionens förordning (EG) nr 2222/2000 ⁽³⁾ fastställs närmare bestämmelser för hur denna analys skall göras.

(5) Den behöriga myndigheten i Kroatien har utsett direktoratet för marknads- och strukturstöd inom jordbruket, som är en enhet i ministeriet för jord- och skogsbruk, vatten och miljö, till Sapard-organ. Det kommer att ha ansvaret för följande åtgärder: Nr 1 "Investeringar i jordbruksföretag" och nr 2 "Förbättringar i bearbetning och saluföring av jordbruks- och fiskeriprodukter" enligt definitionen i programmet för landsbygdsutveckling som godkändes genom beslut C(2006) 301. Finansministeriets avdelning för nationella fonden har utsetts att sköta den ekonomiska förvaltningen i samband med genomförandet av Sapard-programmet.

(6) I enlighet med förordning (EG) nr 1266/1999 och förordning (EG) nr 2222/2000 har kommissionen analyserat förmågan att förvalta de nationella och sektoriella programmen och projekten, de finansiella kontrollförfarandena och strukturerna för offentliga finanser och anser att Kroatien, för genomförandet av ovannämnda åtgärder, uppfyller bestämmelserna i artiklarna 4–6 och i bilagan till förordning (EG) nr 2222/2000, samt minimivillkoren enligt bilagan till förordning (EG) nr 1266/1999.

(7) Sapard-organet har på ett tillfredsställande sätt uppfyllt kriterierna för ackreditering när det gäller följande områden: skriftliga förfaranden, åtskillnad av ansvar, förhandsgodkännande av projekt och kontroller före utbetalningar, utbetalningsrutiner, bokföringsrutiner och internrevision.

(8) Den 14 mars 2006 lämnade de kroatiska myndigheterna den omarbetade förteckningen över stödberättigande utgifter enligt artikel 4.1, avsnitt B i det fleråriga finansieringsavtalet. Denna förteckning ändrades delvis genom en skrivelse av den 11 juli 2006. Kommissionen har ombedits att fatta beslut i frågan.

⁽¹⁾ EGT L 161, 26.6.1999, s. 68.

⁽²⁾ EGT L 161, 26.6.1999, s. 87. Förordning senast ändrad genom förordning (EG) nr 2112/2005 (EUT L 344, 27.12.2005, s. 23).

⁽³⁾ EGT L 253, 7.10.2000, s. 5.

- (9) Nationella fonden vid ministeriet för offentliga finanser har på ett tillfredsställande sätt uppfyllt kriterierna för den ekonomiska förvaltning den ansvarar för i samband med genomförandet av Sapard-programmet i Kroatien avseende följande: verifikationskedja, kassaförvaltning, fondintäkter, utbetalningar till Sapard-organet och inter-nrevision.
- (10) Därför är det lämpligt att avstå från det krav på förhandsgodkännande som avses i artikel 12.1 i förordning (EG) nr 1266/1999 och att i Kroatien delegera stödförvaltningen till Sapard-organet och nationella fonden.
- (11) Eftersom de kontroller som kommissionen har gjort avseende åtgärderna nr. 1 "Investerings i jordbruksföretag" och nr 2 "Förbättringar i bearbetning och saluföring av jordbruks- och fiskeriprodukter" grundar sig på ett system som inte har börjat fungera i alla delar är det emellertid lämpligt att tillfälligt delegera förvaltningen av Sapard-programmet till Sapard-organet och nationella fonden vid finansministeriet, i enlighet med artikel 3.2 i förordning (EG) nr 2222/2000.
- (12) En fullständig delegering av förvaltningen av Sapard bör inte ske förrän det har gjorts ytterligare kontroller av att systemet fungerar på ett tillfredsställande sätt och efter genomförandet av eventuella rekommendationer från kommissionen när det gäller delegering av förvaltningen till Sapard-organet som är underställt ministeriet för jord- och skogsbruk, vatten och miljö, och nationella fonden vid finansministeriet.
- (13) I enlighet med kraven i artikel 8.1 b i del A i det fleråriga finansieringsavtalet skall utgifter enligt detta beslut endast berättiga till medfinansiering från gemenskapen om de verkställts av stödmottagare från och med dagen för detta beslut, eller från och med dagen för antagandet av det instrument genom vilket de erhåller rätt till stöd för det berörda projektet, om denna infaller senare, utom när det gäller genomförbarhetsstudier och liknande studier samt tekniskt stöd, i samtliga dessa fall gäller som villkor att Sapard-organet inte skall ha gjort några utbetalningar före dagen för detta beslut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Kravet på kommissionens förhandsgodkännande skall inte gälla för projekturval och tilldelning av åtgärderna nr. 1 "Investerings i jordbruksföretag" och nr. 2 "Förbättringar i bearbetning och saluföring av jordbruks- och fiskeriprodukter" i Kroatien i artikel 12.1 i förordning (EG) nr 1266/1999.

Artikel 2

Förvaltningen av Sapard-programmet skall temporärt delegeras till:

1. Direktoratet för marknads- och strukturstöd inom jordbruket, som är en enhet i ministeriet för jord- och skogsbruk, vatten och miljö, Kroatiens Sapard-organ, Avenija grada Vukovara 269D, 10000 Zagreb, för genomförande av åtgärderna nr 1 "Investerings i jordbruksföretag" och nr 2 "Förbättringar i bearbetning och saluföring av jordbruks och fiskeriprodukter" enligt definitionen i programmet för landsbygdsutveckling som godkändes genom beslut C(2006) 301.
2. Nationella fonden vid ministeriet för offentliga finanser, Kantarićeva 5, 10000 Zagreb, för den ekonomiska förvaltning den ansvarar för i samband med genomförandet av Sapard-programmet i Kroatien.

Artikel 3

Utgifter enligt detta beslut skall endast berättiga till medfinansiering från gemenskapen om de betalats av stödmottagare från och med dagen för detta beslut, eller från och med dagen för antagandet av det instrument genom vilket de erhåller rätt till stöd för det berörda projektet, om denna infaller senare, utom när det gäller genomförbarhetsstudier och liknande studier, i samtliga dessa fall skall villkoret vara att Sapard-organet inte gjort några utbetalningar före dagen för detta beslut.

Artikel 4

Utan att det påverkar något beslut om att bevilja stöd under Sapard-programmet till enskilda stödmottagare skall de regler för när utgifter är stödberättigande som Kroatien föreslagit i brev nr "Klasa: 910-01/05-01/8, Urbroj: 513-05-06/06-28" av den 14 mars 2006, registrerat hos kommissionen den 21 mars 2006 som nr 08347, ändrat genom brev nr. "Klasa: 910-01/06-01/221, Urbroj: 513-05-06/06-9" av den 23 juni 2006, registrerat hos kommissionen den 11 juli 2006 som nr 20627, gälla.

Utfärdat i Bryssel den 29 september 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen